



**СОДЕРЖАНИЕ**

	<i>Стр.</i>
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения ( <i>продолжение</i> ):	
Выступление г-на Окчуна (Турция)	413
Выступление г-на ас-Суейди (Объединенные Арабские Эмираты)	419
Выступление г-на Кастильо Вальдеса (Гватемала)	422
Выступление г-на Ньясса (Сенегал)	431
Выступление г-на Ришара (Мадагаскар)	436
Выступление г-на Пальма Гальвеса (Гондурас)	441

**Председатель:** г-н Индалесио ЛЬЕВАНО  
(Колумбия).

**ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Общие прения (*продолжение*)**

1. Г-н ОКЧУН (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от лица правительства моей страны я хотел бы тепло поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Нам особенно приятно, что выбор пал на вас. Это достойное признание ваших выдающихся качеств руководителя и понимания вами международных вопросов. Мы уверены, что под вашим мудрым и вдохновляющим руководством Генеральная Ассамблея придаст новый импульс международному сотрудничеству в целях достижения мира.

2. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью и воздать должное вашему предшественнику г-ну Лазару Мойсову, который своей преданностью делу и прекрасной работой на посту руководителя предыдущей сессии приумножил выдающиеся заслуги своей страны в области международной политики.

3. Я хотел бы вновь передать благодарность моего правительства нашему Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за его неустанные усилия в деле развития принципов и идеалов Организации Объединенных Наций. Я уверен, что он будет продолжать делать все, что в его силах, для преодоления трудностей, которые препятствуют реализации этих принципов и идеалов. Мы, со своей стороны, понимаем сложность его задачи и оказываем ему поддержку в выполнении его обязанностей.

4. От лица правительства моей страны я хотел бы приветствовать Соломоновы острова в международном сообществе. Я уверен, что сотрудниче-

ство этой страны в нашей Организации и ее вклад в дело нашей Организации будут очень важными.

5. Перед Организацией Объединенных Наций стоят многочисленные, сложные и в некоторых случаях весьма щепетильные вопросы. Год, истекший после последних общих прений, нельзя считать годом полных свершений с точки зрения решения важных проблем, стоящих на повестке дня Организации Объединенных Наций. Тем не менее достижение прогресса по некоторым чрезвычайно трудным проблемам, на которые обращает внимание наш Генеральный секретарь в своем годовом докладе о работе Организации [A/33/1], конечно, вселяет в нас надежду в отношении других важных и еще не решенных проблем.

6. Главная цель Организации Объединенных Наций заключается в поддержании международного мира. Как известно, концепция мира так же стара, как цивилизация, но потребности мира изменяются с изменениями в мире, и не существует статического мира, основанного на статическом балансе и порядке. Поэтому в сегодняшнем, быстро изменяющемся мире мы должны руководствоваться динамическим подходом в наших усилиях, направленных на достижение мира.

7. Подлинный мир может быть достигнут только тогда, когда государства проявляют сдержанность, когда слабые так же безопасны, как и сильные, а бедные наравне с богатыми участвуют в достижении прогресса.

8. Если бы я мог выразить эту концепцию отдельными словами или буквами — разрядка, разоружение и развитие, — то можно сказать, что три «Р» должны составлять три столпа, на которых зиждется сегодня мир.

9. Позвольте мне прежде всего остановиться на разрядке. Великие державы несут особую ответственность за сохранение и упрочение разрядки. Однако разрядка не должна быть предметом озабоченности только великих держав, поскольку разрядка так же неделима, как мир, и одностороннее осуществление разрядки в конечном счете может привести лишь к увеличению напряженности. Поэтому все государства, большие и малые, а также все регионы должны быть заинтересованы в разрядке и быть уверенными, что серьезные результаты могут быть достигнуты только при полном участии всех государств в этом процессе.

10. Турция, со своей стороны, придает большое значение упрочению разрядки. Фактически она

постоянно предпринимала усилия для того, чтобы облегчить и упрочить разрядку, проводя активную политику дружественного сотрудничества со всеми своими соседями и странами своего региона.

11. Разрядка в настоящее время основывается главным образом на сдерживающем факторе равновесия вооружений. Если чашу весов в каком-то районе склонить в пользу одной стороны, разрядка может от этого пострадать. Как мы видим, настоящее равновесие является шатким и не обеспечивает существенного прогресса. Поэтому разрядка должна основываться на более прочном балансе — балансе интересов, направленных на поддержание мира и взаимного доверия среди стран.

12. В конечном счете, состояние разрядки будет зависеть от прогресса в области разоружения, поскольку разрядка и разоружение — взаимосвязанные процессы. Это подводит меня ко второму столпу — разоружению. Я уверен, все согласятся, что разоружение — одна из наиболее актуальных задач, стоящая на повестке дня человечества.

13. В общем каждое государство должно внести свой вклад в создание условий для всеобщего и полного разоружения.

14. Турция, со своей стороны, очень заинтересована в разоружении, и поиски путей подлинного и конкретного разоружения — одно из основных направлений внешней политики нашей страны. Как развивающаяся страна Турция, несомненно, больше других ощущает пагубные последствия бремени вооружений.

15. Мы от всего сердца приветствовали созыв в июне этого года десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Поскольку выступил на специальной сессии<sup>1</sup>, подробно изложив точку зрения правительства нашей страны в отношении разоружения, что было зафиксировано в отчетах, я ограничусь лишь некоторыми замечаниями.

16. Я уверен, все делегации, собравшиеся здесь, считают, что конечной целью является достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, что приведет к созданию безопасного, свободного от страха мира для всех наций. Я не выдам секрета, если скажу, что в век суверенных государств, интересы которых не всегда совпадают, вопрос разоружения непосредственно связан с безопасностью этих государств. Процесс разрядки еще не привел к обращению вспять или даже к прекращению гонки вооружений. Все страны сейчас покупают все большую и большую опасность по все более высокой цене.

17. Путь к разоружению не безопасен; в то время как проходят переговоры по разоружению, воен-

ные арсеналы неуклонно увеличиваются. Нам следует заменить хрупкую систему безопасности, основанную на гонке вооружений, более стабильной системой безопасности, основанной на взаимном доверии. Прогресс в области разоружения не может быть достигнут, если мы не будем больше верить друг другу и не будем лучше понимать общие цели и интересы всего человечества. Содействие взаимопониманию, доверию и дружбе обеспечит прочную основу для усилий в области разоружения.

18. К сожалению, наш мир живет в атмосфере, которая далека от обстановки доверия. Все возрастающее насилие, помимо продолжающейся гонки вооружений, увеличивает недовольство и беспокойство миллионов людей.

19. В то же время терроризм и насилие в наш век достигли тревожных масштабов, что указывает на недостаточность усилий по воспитанию и развитию любви и терпимости у молодежи.

20. Очевидно, трудно мобилизовать волю человечества на разоружение и мир в психологической атмосфере, которая порождает ненависть, враждебность и насилие.

21. Памятуя об этом особом, вызывающем беспокойство положении, премьер-министр Турции предложил в этом же зале Организации Объединенных Наций потребовать, чтобы все государства-члены приняли и выполнили программы в области образования, которые бы способствовали развитию культуры мира и международной дружбы.

22. Прежде чем закончить этот вопрос, я хотел бы подчеркнуть, что, несмотря на некоторый прогресс, историю послевоенных попыток разоружения можно охарактеризовать лишь как историю неоднократно потерянных возможностей. Как бы то ни было, мы не хотим быть пессимистами. Замедленный прогресс в области разоружения проистекает из самого характера этой проблемы. Разоружение — это слишком важная проблема, чтобы можно было оставить какую-либо область неисследованной. Поэтому нам нужно быть достаточно смелыми, чтобы испробовать каждый шаг, который может привести нас ближе к цели, и, делая это, мы должны быть достаточно мудрыми, чтобы последовательно защищать уже достигнутый нами прогресс, каким бы малым и скромным он ни был.

23. Мир и процветание неразделимы. Вопросы разрядки и разоружения не могут рассматриваться отдельно от их экономического аспекта, то есть развития, что является третьим столпом подлинного мира.

24. Потребность в установлении равного и справедливого экономического порядка в мире тесно связана с разрядкой и разоружением. В настоящее время мир вращается вокруг двух осей: Восток — Запад и Север — Юг. Быстрый прогресс, достигнутый в результате стабильного, но в то же время динамичного процесса, должен иметь

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Пленарные заседания, 15-е заседание.*

место на обоих этих фронтах. Не может быть стабильности и безопасности в мире голода, страданий и несправедливости. Далее, усилия в области разоружения и разрядки будут неполными и недостаточными, если не будут приняты адекватные меры, направленные на сокращение все увеличивающегося разрыва между богатыми и бедными, между Севером и Югом.

25. Турция как развивающаяся страна глубоко заинтересована в установлении равноправного экономического порядка в мире и искренне желает внести свой вклад в этой области. Наше правительство, приступившее к выполнению своих обязанностей в начале этого года, намерено внести более эффективный вклад в данный процесс. В связи с этим Турция рада, что она была принимающей страной во время проведения Семинара по новому международному экономическому порядку, который состоялся в августе этого года в Стамбуле. Правительство нашей страны гордится тем, что имело возможность собрать вместе на Семинаре ряд политических деятелей, дипломатов и ученых, которые внесли ценный вклад в поиски путей установления нового международного экономического порядка.

26. Мы должны признать, что, несмотря на интенсивные усилия, предпринимаемые под эгидой Организации Объединенных Наций, никаких важных конкретных результатов еще не было достигнуто. Сессии Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, так называемого Комитета полного состава, который был создан в прошлом году для того, чтобы наблюдать за процессом установления нового международного экономического порядка, дать толчок этому процессу и служить форумом, когда возникнет необходимость обменяться мнениями по глобальным экономическим проблемам, — короче говоря, поднимать и обсуждать каждый аспект нового международного экономического порядка — зашли в опасный тупик.

27. Постоянный экономический спад, усугубивший трудности развивающихся стран, совпал с прекращением диалога в Комитете. Это может отрицательно повлиять на далеко идущие стремления развивающихся стран и усугубить краткосрочные последствия мирового экономического кризиса, которые и так остро ощущаются. Поэтому этот застой является угрожающим сигналом для усилий, предпринятых в других органах Организации Объединенных Наций в отношении нового международного экономического порядка. Если Генеральная Ассамблея не сможет разрешить разногласий, возникших по процедурным вопросам, то рано или поздно это неблагоприятно отразится на переговорах по комплексной программе сырьевых товаров и общему фонду, что, в свою очередь, поставит под угрозу перспективы проведения пятой сессии ЮНКТАД.

28. В ходе 1978 года развивающиеся страны должны были столкнуться с протекционистскими тенденциями тревожных масштабов в промышлен-

но развитых странах. Мы подозреваем, что протекционизм стремится намного превзойти потребности в области ограничения безработицы или облегчения структурных изменений. К нашему разочарованию, протекционизм становится неуправляемым, и политические деятели промышленно развитых стран либо не могут, либо не хотят бороться с ним. Нет необходимости напоминать, что требующие больших трудовых затрат товары с повышенной в связи с этим стоимостью, производимые в развивающихся странах, пострадают в результате этого процесса больше всего. Поэтому развивающиеся страны не должны избегать ответственности, активно участвуя в работе токийского раунда многосторонних переговоров по торговле в рамках ГАТТ.

29. При медленном росте за последние два года мы все еще ожидаем результатов внутреннего развития стран, надеясь на прирост производства в качестве средства освобождения от застоя, с одной стороны, и на оплату задолженности, образовавшейся в результате плохой приспособленности, и ликвидацию валютной нестабильности, с другой стороны. Тем не менее не следует ожидать, что экономика этих стран отреагирует каким-либо образом на внутренние экспансионистские меры, поскольку структурные причины мешают этим странам стать ведущими силами в мире.

30. Однако потенциальный рост мировой экономики зависит, бесспорно, от развивающихся стран, которые покупают 28 процентов всех промышленных товаров, экспортируемых из промышленно развитых стран; в то же время развивающиеся страны — это та часть мира, где постоянно растет потребление. К сожалению, превалирующий традиционный экономический подход не позволяет промышленно развитым странам предпринимать усилия по сотрудничеству, которое принесло бы пользу всем и создало атмосферу, способствующую быстрому прогрессу в переговорах по созданию нового международного экономического порядка. Напротив, развивающиеся страны зачастую вынуждены ограничивать свой рост ради строгой внутренней финансовой стабильности. Некоторые страны-доноры и валютные учреждения требуют определенной политики, которая привела к тому, что экономика развивающихся стран находится в состоянии застоя ради «стабильности» даже после того, как эти страны достигли ощутимого уровня внутреннего экономического приспособления, вызванного экономическим кризисом. Несомненно, стабильность — одна из предпосылок для здоровой экономики; однако развивающиеся страны могут достигнуть развития не через застой, а через динамическую стабильность. Попытки заставить их идти к стабильности через застой неизбежно приведут к серьезному социальному и политическому кризису и возможному перевороту в этих странах.

31. Наряду с неотложной потребностью в структурных изменениях глобальной экономической системы развивающиеся страны испытывают

также потребность выйти из замкнутого круга, существующего как внутри этих стран, так и между ними. Премьер-министр Турции г-н Бюлент Эджевит в своем вступительном слове на Стамбульском семинаре по новому международному экономическому порядку предложил, чтобы, во-первых, развивающиеся страны укрепили и сделали более эффективным экономическое сотрудничество в области применения и развития техники. Во-вторых, укрепившись в результате солидарности и сотрудничества, они должны попытаться усилить свою коллективную эффективность в международной торговле сырьем и промышленными товарами, а также свое влияние в международных финансовых организациях и учреждениях. И, в-третьих, они должны принять новую концепцию развития, отличающуюся от той, которая существует в некоторых развитых странах, — концепцию, которая заключается в стремлении создать здоровую социальную структуру и ценности, в которых качество важнее количества.

32. Опираясь индивидуально и коллективно на свои силы, мы оценили результаты Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Буэнос-Айресе. Мы считаем, что эта Конференция была поучительной и породила оптимизм в отношении ценности коллективного подхода. Мы также считаем, что эта Конференция открыла новые перспективы для развивающихся стран в том отношении, что план действий, принятый Конференцией<sup>2</sup>, открывает широкие возможности для осуществления концепции технического сотрудничества между развивающимися странами. Индивидуальная и коллективная опора на свои силы в результате этих мероприятий будет способствовать усилиям, направленным на создание нового международного экономического порядка.

33. Сейчас я хотел бы проинформировать вас о том, что правительство Турции полностью готово вместе с другими развивающимися странами делиться научным и техническим опытом, который накоплен в ходе развития моей страны. В этих целях недавно был создан ряд национальных учреждений. Несомненно, техническое сотрудничество не только укрепит двусторонние экономические отношения между развивающимися странами в результате применения не использованного ранее потенциала, но и поможет установлению нового международного экономического порядка на основе коллективной опоры на свои собственные силы.

34. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что мы искренне надеемся на то, что предстоящая Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, которая бу-

<sup>2</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11), глава I.

дет проходить в Вене в будущем году, явится шагом вперед в усилиях по созданию нового международного экономического порядка и даст нам возможность понять проблемы, которые стоят как перед развитыми, так и перед развивающимися странами.

35. Мы также надеемся, что данная сессия Генеральной Ассамблеи даст новый импульс усилиям по преобразованию статуса ЮНИДО и превращению ее в специализированное учреждение до третьей Генеральной конференции этой организации в 1980 году. Нет необходимости говорить, что такое преобразование, если оно будет осуществлено в соответствии с чаяниями развивающихся стран, явится еще одним шагом в направлении создания нового международного экономического порядка.

36. Должен добавить, что деятельность Организации Объединенных Наций будет оценена будущими историками в соответствии с ее успехами в области установления справедливого международного экономического порядка.

37. Экономическое и социальное развитие в целом можно рассматривать как усилия по обеспечению прав человека. Экономические и социальные права, с одной стороны, и гражданские и политические права — с другой, неразделимы и взаимосвязаны. Мы глубоко убеждены, что порядок во всем мире и мир могут быть основаны на справедливости и равенстве только тогда, когда будут созданы эффективные гарантии для обеспечения уважения и защиты прав человека. Вот почему Устав настоятельно призывает к тому, чтобы Организация Объединенных Наций выполнила задачу по обеспечению уважения прав человека и основных свобод.

38. 10 декабря 1978 года будет отмечаться тридцатая годовщина Всеобщей декларации прав человека. Годовщины — это момент подведения итогов прошлой деятельности, отражение существующих реальностей и выражение убеждения и решимости в отношении своей будущей работы. В этом смысле мы считаем, что страны должны материализовать и защищать основные права человека и свободы в своих собственных странах.

39. Поэтому напомним себе, что мы должны и впредь предпринимать усилия по созданию лучшего мира, где все люди полностью пользовались бы своими основными правами и свободами и где достоинство и ценность человеческой личности были бы прочно обеспечены и полностью уважались.

40. Человечество должно быть защищено не только от угнетения и несправедливости, но и от терроризма и насилия. Недавно было совершено несколько нападений на наших дипломатических представителей, и наша страна готова внести свой вклад в инициативы, предпринятые для эффективной борьбы с международным насилием.

41. Хотя мы ищем пути улучшения стабильности в мире путем разрядки напряженности, разоружения и развития, повестка дня Генеральной Ассамблеи продолжает оставаться насыщенной многими конфликтами, не решенными на протяжении десятилетий.

42. Право народов на независимость — один из основных принципов, которые правительство Турции неустанно провозглашало и поддерживало с момента создания нашей страны. Турция под руководством Мустафы Кемала Ататюрка, основателя современной Турции, вела борьбу 60 лет тому назад за независимость, против империализма, для того чтобы освободиться от иностранного угнетения и оккупации, защитить свою территориальную целостность, утвердить национальный суверенитет и свое национальное достоинство. Она всегда отвергала теорию и практику колониализма, в какой бы форме они ни проявлялись.

43. Сегодня, когда мы заседаем здесь, в стенах Организации Объединенных Наций, которая, как явствует из Устава, посвятила себя делу освобождения угнетенных народов, положение в южной части Африки продолжает по-прежнему оставаться критическим и представляет угрозу миру. Политика апартеида, проводимая в Южной Африке, и обстановка, сложившаяся в Намибии и Южной Родезии вопреки единодушным и постоянным призывам мировой общественности, являются вызовом человечеству и явным нарушением основных прав человека.

44. В Южной Африке проблема апартеида не может быть решена, пока правительство этой страны продолжает подчинять африканское большинство воле белого меньшинства и исключать его из политической жизни страны. Моя страна, как и многие другие, неоднократно выражала в Организации Объединенных Наций и в других органах свою глубокую тревогу в связи с проявлениями расовой несправедливости в Южной Африке, где такая политика утверждена законом и практикой. Мы считаем, что международное сообщество должно придерживаться политики сильного и настойчивого давления на расистский режим в Претории.

45. Турция является одним из членов — основателей Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, чем она гордится. Она играла и продолжает играть активную роль во всех усилиях, направленных на определение политического будущего этой территории.

46. Мы подтверждаем нашу солидарность и заявляем народу Намибии о полной поддержке его справедливой борьбы под руководством Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО], единственного законного представителя этого народа, против расистского, колониального режима Претории. Турция высоко оценивает позитивный подход СВАПО к процессу мирного перехода к независимости. Любое решение проблемы Намибии должно учитывать

также основные принципы, содержащиеся в резолюции 385 (1976) Совета Безопасности.

47. Руководствуясь этим, мы приветствовали резолюцию 431 (1978) Совета Безопасности, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю назначить специального представителя по Намибии с целью обеспечить скорейшее получение Намибией независимости путем свободных выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Мы надеемся на успешное осуществление усилий, которые сейчас предпринимаются по выполнению этой резолюции, а также резолюции 435 (1978), которая была принята в сентябре 1978 года и содержала одобрение доклада Генерального секретаря.

48. Однако, к сожалению, одностороннее решение, принятое правительством Претории по поводу проведения выборов в Намибии, служит серьезным препятствием для постоянных усилий Совета Безопасности и многих африканских стран, направленных на то, чтобы способствовать независимости Намибии на основе приемлемой для намибийского народа. Мы надеемся, что это решение правительства Претории не будет осуществлено и что оно поймет опасность своей позиции, которая несовместима с резолюциями Организации Объединенных Наций и с пожеланиями мирового сообщества в целом. Несомненно, если южноафриканское правительство будет и впредь вести себя подобным образом, Совет Безопасности быстро рассмотрит положение и примет соответствующие меры.

49. Сейчас, как никогда раньше, важно урегулировать и вопрос о Южной Родезии. Незаконный режим Смита осуществлял так называемое внутреннее решение, направленное на сохранение привилегий белого меньшинства.

50. Мы решительно поддерживаем народ Зимбабве в его справедливой борьбе против незаконного режима белого меньшинства в Солсбери. Мы решительно выступаем против любого урегулирования, которое исключает Патриотический фронт. Я хотел бы поэтому подчеркнуть, что без истинного акта самоопределения, включающего весь народ Зимбабве, очевидно, не может быть реального и прочного решения проблем в этой стране.

51. Мы надеемся, что предпринимаемые усилия, направленные на решение вопроса о Южной Родезии, приведут к правлению большинства и реальной независимости для народа Зимбабве.

52. Ближний Восток уже в течение трех десятилетий был причиной особой международной тревоги. В этом важном регионе мира, который был ареной четырех войн, и сейчас нет стабильности, несмотря на предпринятые ранее и предпринимаемые в настоящее время инициативы в этом направлении. Положение на Ближнем Востоке достигло такого момента, когда перцепция прочного и мирного урегулирования связана с перспективами новых и более жестоких

конфронтаций. Мы думаем, что без решения этих проблем по существу напряженность и опасность войны будут по-прежнему маячить на горизонте Ближнего Востока. Политика турецкого правительства в отношении этой проблемы всегда заключалась в том, что справедливое и прочное мирное урегулирование должно основываться на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и осуществляться на следующих принципах. Во-первых, необходимо осуществить принцип недопустимости приобретения территории с помощью силы. Во-вторых, необходимо прекратить территориальную оккупацию, которую Израиль осуществляет с 1967 года. В-третьих, необходимо учесть национальные законные и неотъемлемые права палестинцев. В-четвертых, необходимо охранять независимость, суверенитет и безопасность признанных границ всех стран региона. С другой стороны, переговоры по справедливому и прочному урегулированию не могут проводиться в отсутствие Организации освобождения Палестины, единственного законного представителя народа Палестины.

53. Турция приветствует любую инициативу, направленную на урегулирование и учитывающую факторы, о которых я сказал выше. Далее, мы поддерживаем инициативы по уменьшению напряженности и предотвращению событий, которые могли бы поставить под угрозу мир как в этом регионе, так и во всем мире.

54. Мы с интересом следили за совещанием в верхах в Кэмп-Дэвиде и понимаем важность этой встречи. Однако сейчас было бы преждевременным давать какую-либо оценку, особенно, если учесть, что стороны, непосредственно заинтересованные в решении этой проблемы, находятся в процессе оценки результатов совещания в Кэмп-Дэвиде.

55. Ливан является еще одним источником глубокой тревоги на Ближнем Востоке. Мы с большой озабоченностью следили за событиями в этой стране, которая так сильно пострадала за последние годы. Резолюции 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности и создание ВСООНЛ являются, конечно, шагом в правильном направлении. Мы искренне надеемся, что народ Ливана, к которому мы испытываем чувство солидарности, сможет сохранить свое единство и восстановить нормальную жизнь в стране.

56. Новое турецкое правительство с первых же дней уделяло все свое внимание скорейшему решению кипрской проблемы; оно надеется, что не будет необходимости обсуждать этот вопрос на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. И действительно, уже в январе этого года Турецкое федеративное государство на Кипре при активной поддержке и поощрении со стороны турецкого правительства предприняло серьезные инициативы для того, чтобы ускорить процесс переговоров. Турецко-киприотская администрация выступила с конкретными, всеобъемлющими и конструктивными предложениями и представи-

ла их 13 апреля 1978 года<sup>3</sup> Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму. Турецко-киприотские предложения, которые охватывают все аспекты проблемы, в том числе территориальные и конституционные, были охарактеризованы Генеральным секретарем как «конкретные и существенные». Эти предложения отражают гибкую позицию, и они были представлены как основа для переговоров. Более того, турецкая национальная община дала обязательство Генеральному секретарю, что она готова вступить в переговоры в духе примирения и гибкости.

57. Короче говоря, турецкая сторона предприняла все усилия для того, чтобы способствовать межобщинным переговорам и продуктивному диалогу, с тем чтобы найти прочное решение кипрской проблемы. Она также постаралась улучшить существующее положение на острове. В этой связи турецко-киприотская администрация учла рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе, Совету Безопасности, и объявила, что с начала межобщинных переговоров жители греко-киприотской общины города Вароша могут возвращаться в свои дома и на свою работу и что они также готовы обсудить вопрос об открытии аэропорта в Никозии для гражданского воздушного сообщения<sup>4</sup>. Мы считаем, что решение проблем, существующих между Турцией и Грецией, также будет способствовать созданию лучшей атмосферы для решения кипрской проблемы. Как известно, мы выступили с инициативой по проведению диалога с Грецией на уровне премьер-министров. Этот процесс по-прежнему продолжается.

58. Все усилия турецкой стороны, к сожалению, оказались напрасными в силу несговорчивости греко-киприотской администрации. Она, по-видимому, хочет вести широкую кампанию в мире только для того, чтобы свести до минимума и дискредитировать предложения, которые она сразу отклоняет.

59. Печально, что греко-киприотское руководство не использует этой исторической возможности для блага всего населения Кипра, затягивая и блокируя межобщинные переговоры. Греко-киприотской стороне необходимо признать тот факт, что она должна быть готова вести переговоры на равной основе с ее турецко-киприотскими партнерами.

60. Буква и дух всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а также Женевской декларации от 30 июля 1974 года<sup>5</sup>, которую подписали Турция, Греция и Соединенное Королевство, учреждают принцип равноправия между двумя общинами в поисках мирного урегулирования. Две общины должны поэтому иметь

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1978 года*, документ S/12723, пункт 52 и приложение.

<sup>4</sup> Там же, пункт 58.

<sup>5</sup> Там же, двадцать девятый год, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1974 года*, документ S/11398.

одинаковый голос во всех форумах Организации Объединенных Наций и, в частности, в Генеральной Ассамблее. Лишение турецкой национальной общины этого естественного права неблагоприятно отразится на процессе переговоров, будет препятствовать полному пониманию кипрской проблемы и представлять собой серьезную несправедливость в отношении турецкой национальной общины. Межобщинное равенство должно также уважаться не только на словах, но и на деле, а также и во всей деятельности Организации Объединенных Наций, такой, как экономическая и техническая помощь Кипру.

61. Позиция турецкого правительства по кипрской проблеме была неоднократно ясно изложена. Наше правительство считает, что жизнеспособное и прочное решение этой проблемы может быть достигнуто на основе руководящих принципов, которые были согласованы с покойным архиепископом Макариосом и г-ном Денкташем при участии Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма в феврале 1977 года<sup>6</sup> и согласно которым Кипр должен быть независимым, суверенным, неприсоединившимся, двухзональным, двухобщинным федеральным государством. В свете этих усилий, направленных на установление мира и спокойствия на острове, турецкое правительство к настоящему моменту вывело уже 17 500 военных с острова в качестве жеста доброй воли, и мы обязуемся вывести все вооруженные силы с острова, за исключением тех, которые будут взаимно согласованы заинтересованными сторонами, когда будет найдено окончательное решение этой проблемы. Наше правительство также считает, что Турция и Греция должны оказывать помощь и содействие двум национальным общинам на Кипре в поисках справедливого решения их проблем.

62. Можно сказать, что в основном кипрская проблема сейчас созрела для решения. Две стороны, вовлеченные в конфликт, — турецкая и греческая общины — пришли к соглашению относительно рамок, которые указывают со всей ясностью на контуры будущего решения.

63. Эти рамки предусматривают незначительное равновесие между двумя общинами в свете печальной истории острова с момента создания независимого Кипра. С другой стороны, процедура переговоров предусматривается в мандате, который дан Советом Безопасности в его резолюции 436 (1978) Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Какие бы причины ни разделяли две общины, по-прежнему нет никакого оправдания тому, чтобы откладывать межобщинные переговоры. Обе стороны получают больше от переговоров, чем от риторических обменов мнениями и пропагандистской деятельности.

64. В заключение позвольте мне привести высказывание великого борца за мир Махатмы

Ганди, который однажды написал: «Любовь самая сильная сила в мире, и в то же время она самая скромная». Руководствуясь этим, наше правительство в своей программе подчеркивает следующее: «...мы будем стараться обеспечить, чтобы мир во всем мире основывался на гуманной любви». Я хотел бы, чтобы в соответствии с этим лозунгом гуманная любовь во все времена руководила отношениями между государствами.

65. Г-н АС-СУВЕЙДИ (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мне доставляет глубокое удовлетворение сердечно поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Ваши высокие профессиональные качества, высокие посты, которые вы занимали в правительстве вашей страны, а также огромный опыт работы в области внешней политики, несомненно, явятся залогом мудрого руководства работой данной сессии, что будет эффективно содействовать достижению ею своих целей.

66. Я с большим удовлетворением также выражаю от имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов нашу благодарность и признательность вашему предшественнику г-ну Лазару Мойсову, который умело и четко руководил работой предыдущей очередной сессии, а также последующих специальных сессий, что вызывает уважение и восхищение.

67. Наша делегация также рада приветствовать прием Соломоновых островов в члены Организации Объединенных Наций, и, выражая наши поздравления по случаю получения ими независимости и вступления в члены Организации Объединенных Наций, мы с надеждой ожидаем тот день, когда будет достигнута универсальность нашей Организации благодаря освобождению всех территорий, находящихся под колониальным управлением или иностранной оккупацией, и они вступят в члены Организации Объединенных Наций.

68. Объединенные Арабские Эмираты хотели бы также выразить признательность и уважение Генеральному секретарю нашей Организации г-ну Курту Вальдхайму за его усилия, направленные на повышение эффективности нашей Организации и укрепление ее роли в урегулировании проблем современного мира, отсутствие всеобъемлющего решения которых угрожает миру и безопасности человечества. Мы с удовлетворением отмечаем успех некоторых энергичных усилий Генерального секретаря в различных областях. Среди наиболее важных из этих усилий — его сопротивление вторжению Израиля в Ливан, предварительная акция Совета Безопасности в направлении предоставления независимости Намибии и передачи реальной власти коренному населению этой страны. В то время как доклад Генерального секретаря о работе Организации [A/33/1] ясно отражает масштабы проблем и задач международного сообщества, в нем также практическим и позитивным образом излагаются формы и пути решения этих проблем и уменьше-

<sup>6</sup> Там же, тридцать второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1977 года, документ S/12323, пункты 4 и 5.



ние их последствий, с тем чтобы добиться их окончательного и радикального решения.

69. В своем докладе Генеральный секретарь касается важного и срочного вопроса, а именно необходимости замены борьбы за сферы влияния более цивилизованной и представительной системой мирового порядка, при котором все государства строили бы свои отношения и решали общие проблемы на основе согласия и участия всех — как слабых, так и сильных [*там же, раздел III*]. Мы полностью согласны с замечаниями Генерального секретаря по этому вопросу, поскольку мы знаем о последствиях разрушений и бедствиях, причиненных многим странам «третьего мира» борьбой между крупными державами за сферы влияния.

70. Обзор международного положения как в политической, так и в экономической области за период, прошедший со времени предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, отнюдь не является обнадеживающим. В политической области мы с сожалением отмечаем появление опасных тенденций к возрождению некоторых аспектов «холодной войны». Ухудшение обстановки в некоторых районах является результатом отсутствия реального прогресса в решении ряда острых международных проблем путем искоренения их подлинных причин и отсутствия уважения принципов Устава и Всеобщей декларации прав человека.

71. Развитие событий в Южной Африке, Зимбабве и Намибии все еще вызывает серьезное беспокойство. Мы полностью сознаем опасность, связанную с правлением белого меньшинства в этих африканских странах. Мы решительно осудили политику апартеида, проводимую расистским правительством Южной Африки. Эта политика подрывает идеалы и нарушает права человека; она является вызовом Уставу Организации Объединенных Наций.

72. Мы приветствовали резолюцию 431 (1978), принятую Советом Безопасности в июле 1978 года и касающуюся практических мер предоставления независимости Намибии. В то же время мы призывали к бдительности, осторожности, осмотрительности, а также к продолжению международных усилий, с тем чтобы заставить южноафриканский режим выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

73. Недавние события показали, что наши опасения были оправданы. Как и следовало ожидать, расистский режим Южной Африки объявил о своем решении срочно провести выборы в Намибии, с тем чтобы отстранить СВАПО, руководящую освободительным движением в этом районе, и создать режим, отвечающий политике и интересам Южной Африки в Намибии. Таким образом, мы отмечаем, что правительство Южной Африки продолжает препятствовать всем усилиям, которые прилагаются в Организации Объединенных Наций и вне ее по достижению мирного урегулирования этой проблемы.

74. Поэтому мы считаем, что Совет Безопасности призван принять решительные меры, в соответствии с Уставом, в отношении вызывающего поведения расистского режима и несоблюдения им Устава и соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюции 435 (1978), принятой в прошлую пятницу. Мы все должны также оказывать всестороннюю помощь африканским освободительным движениям, ведущим борьбу за восстановление достоинства своих народов и их суверенитета на своей родине.

75. Район Ближнего Востока, к которому мы принадлежим, по-прежнему далек от подлинного мира, несмотря на усилия, предпринимаемые как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее. Наша делегация хотела бы подтвердить глубокую убежденность в универсально признанном факте, а именно в том, что палестинский вопрос является основной и существом ближневосточной проблемы. Поэтому невозможно урегулировать арабо-израильский конфликт без всестороннего урегулирования палестинского вопроса. Таким образом, мы считаем, что любое решение этой проблемы должно основываться на двух главных условиях: первое — уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим; второе — признание неотъемлемых прав палестинского народа, особенно его права на возвращение, самоопределение и создание независимого государства на своей собственной родине. Мы также считаем, что Организация освобождения Палестины, единственный законный представитель палестинского народа, должна принимать участие во всех усилиях, направленных на решение этой проблемы. Такое участие соответствует праву на самоопределение, а также принципу недопустимости приобретения территории силой. Приверженность этим принципам является предпосылкой достижения справедливого и прочного мира в нашем регионе.

76. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций сейчас призвана серьезно проанализировать события, касающиеся этого вопроса. Делая это, она может принять новые и эффективные меры, направленные на осуществление своих многочисленных резолюций, предусматривающих установление справедливого мира в этом районе. Поэтому мы поддерживаем решение, принятое в Белграде Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, о созыве специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной дискуссии по вопросу о Палестине [*см. A/33/206, стр. 94*].

77. Продолжение существования взрывоопасной ситуации на Ближнем Востоке угрожает не только безопасности и миру в этом районе, но также безопасности и миру во всем мире. В этом отношении наиболее показательным является увеличение напряженности после наглого вторжения Израиля в нашу братскую страну Ливан. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря и его помощников, направленные на скорейшее осуществление резолюции 425 (1978) Совета Без-



опасности, которая призывает к немедленному выводу вооруженных сил Израиля с территории Ливана, размещению ВСООНЛ для обеспечения этого вывода и восстановлению законной власти Ливана на своей территории. Однако мы считаем, что резолюция Совета Безопасности осуществляется пока не полностью, так как Израиль все еще ставит препятствия и создает проблемы на пути размещения ВСООНЛ в пограничном районе Южного Ливана, используя предлоги, которые не имеют никакого отношения к законному правительству Ливана.

78. Мы считаем, что в результате этой опасной ситуации Совет Безопасности должен принять все необходимые меры для подтверждения и закрепления мандата ВСООНЛ, обеспечив вывод войск Израиля и переход всех позиций в руки законных ливанских властей.

79. Мы с глубоким сожалением ознакомились с той частью доклада Генерального секретаря о работе Организации, которая касается вопроса о Кипре. В докладе ясно говорится о том, что прошлый год принес особое разочарование в отношении решения кипрского вопроса. Столкнувшись с этой ситуацией, мы не можем не поддерживать решения, принятого министрами иностранных дел неприсоединившихся стран на их последней встрече в Белграде, которая подчеркнула необходимость серьезных и конструктивных переговоров между представителями греко-киприотской и турецко-киприотской общин, переговоров, которые велись бы в свободных условиях и без вмешательства извне, с тем чтобы они могли привести к взаимоприемлемому соглашению, которое защищало бы интересы двух сторон и гарантировало территориальное единство острова [там же, приложение I, пункт 74].

80. Десятая специальная сессия, посвященная вопросам разоружения, продемонстрировала растущий интерес народов и правительств всего мира к этому жизненно важному вопросу, самым тесным образом связанному с главной целью, ради достижения которой была создана Организация Объединенных Наций и которая состоит в обеспечении международного мира и безопасности. Теперь уже больше невозможно жить в атмосфере эскалации страха перед опасностью ядерной войны. Невозможно более закрывать глаза на ресурсы, которые растрачиваются на вооружение в то время, когда человечеству срочно необходимы эти ресурсы для экономического и социального развития. Хотя десятая специальная сессия характеризовалась сложностью и всеобъемлющим характером переговоров, мы можем сказать, что она дала результаты, которые могут быть рассмотрены как первые шаги на долгом пути, ведущем к всеобщему и полному разоружению. Заключительный документ [резолюция S-10/2], принятый на этой сессии на основе консенсуса, излагает всеобъемлющую стратегию разоружения, могущую служить руководством для всех усилий, которые будут прилагаться в этой области в будущем. В документе также

предусматривается создание международного механизма для рассмотрения всех аспектов разоружения. И мы искренне надеемся, что следующая специальная сессия по этому вопросу сможет добиться большего прогресса в этой области, что проложит путь к созыву Всемирной конференции по разоружению, в которой приняли бы участие все государства мира.

81. С момента получения независимости Объединенные Арабские Эмираты поддерживают резолюцию Генеральной Ассамблеи, провозглашающую Индийский океан зоной мира [резолюция 2832 (XXVI)]. Мы также поддерживали и поддерживаем все меры и шаги, направленные на осуществление этой декларации.

82. Что касается международной экономической обстановки, то наиболее полный и всесторонний анализ ее изложен Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в его вступительном заявлении на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета<sup>7</sup> в 1978 году. В этом заявлении он отметил, что положение в мире не вселяет больших надежд. Хотя в прошлом году имели место некоторые позитивные факторы, гораздо больше таких результатов, которые вызывают разочарование. Тревога о будущем является характерной чертой нынешней обстановки.

83. Неудача Конференции по международному экономическому сотрудничеству, а затем неудача Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, так называемого Комитета полного состава, не сумевшего найти решение политических и экономических проблем, вызывают пессимизм. Позиция ряда развитых стран свидетельствует об отсутствии подлинной политической воли к ведению переговоров. Поэтому мы считаем, что Генеральная Ассамблея должна на текущей сессии подчеркнуть необходимость дать дополнительный толчок этим переговорам, с тем чтобы добиться желаемых результатов.

84. На текущей сессии наша Ассамблея должна обеспечить достаточную поддержку для успешного завершения созыва специальной сессии, предусмотренной на 1980 год, поскольку эта сессия даст возможность провести всесторонний анализ проблем на основе результатов международных конференций, проведенных в предыдущие годы, а также на основе результатов, которые следует ожидать от подобных конференций, предусматриваемых на будущее.

85. Мы считаем, что сотрудничество и солидарность среди развивающихся стран — это исключительно важные элементы, ведущие к установлению нового международного экономического порядка. Объединенные Арабские Эмираты активно участвовали в осуществлении проектов разви-

<sup>7</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Пленарные заседания, 17-е заседание, пункты 7—51.*

тия развивающихся стран, как непосредственно на основе двусторонних отношений, так и путем участия в соответствующих международных усилиях, особенно через Фонд развития стран — экспортеров нефти и через другие международные и региональные фонды и институты. Наша страна также активно участвовала в Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая состоялась в прошлом месяце в Буэнос-Айресе. Делегация нашей страны поддержала все важные рекомендации, принятые на этой Конференции. Мы выражаем надежду, что развитые в промышленном отношении страны будут действовать позитивно и в духе доброй воли для осуществления этих рекомендаций.

86. Объединенные Арабские Эмираты еще раз подтверждают решимость выполнить свои обязательства перед международным сообществом. Мы также разделяем справедливую позицию стран «третьего мира», которые верят в совместные усилия и международное сотрудничество, направленное на создание нового международного порядка, основанного на принципах равенства, справедливости и мира.

87. Г-н КАСТИЛЬО ВАЛЬДЕС (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мне особенно приятно от имени делегации Гватемалы сердечно поздравить вас по случаю избрания Председателем тридцать третьей очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Делегация Гватемалы убеждена, что избрание на этот высокий пост является выражением высокой оценки ваших заслуг международным сообществом. Мы убеждены, что ваши личные достоинства, ваш опыт в международных делах и верность идеалам Организации Объединенных Наций послужат залогом того, что всемирная Ассамблея успешно выполнит важные задачи, которые ей поручены; в этой связи я заверяю вас в полном сотрудничестве делегации, которую я возглавляю.

88. Наша делегация высоко оценивает деятельность г-на Лазара Мойсова, который умело руководил работой прошлой сессии Ассамблеи.

89. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы с этой трибуны подтвердить высокую оценку, данную правительством Гватемалы эффективной, позитивной и преданной работе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Курта Вальдхайма. Его верность долгу, Организации Объединенных Наций и ее целям признаны международным сообществом.

90. Делегация Гватемалы приветствует Соломоны острова по случаю их приема в Организацию Объединенных Наций, и мы сердечно поздравляем это новое государство в международном сообществе.

91. Как известно правительствам государств — членов Организации Объединенных Наций, представленным здесь на высоком уровне, 1 июля

1978 года в Гватемале пришло к власти новое правительство во главе с генералом Фернандо Ромео Лукас Гарсия, который поставил перед собой задачу осуществления принципов демократии и защиту свободы в качестве основных своих принципов; он выступает за эффективный порядок и безопасность на основе законности; за обеспечение социальной справедливости, полной занятости и равноправного распределения доходов; за организацию народа; участие женщин в жизни страны; муниципальное и региональное развитие; национальное использование, развитие и сохранение возобновляемых природных ресурсов — все это с целью обеспечения всестороннего, сбалансированного и гармоничного развития народа Гватемалы.

92. Правительство Гватемалы имеет общие интересы со всей Центральной Америкой, и поэтому мы поддерживаем братские отношения сотрудничества и солидарности с остальными правительствами и народами этого района, составляющими центральноамериканское сообщество, предлагая и поддерживая все меры, которые могут привести к полному осуществлению наших чаяний, с тем чтобы в будущем мы смогли воссоздать нашу великую родину.

93. В региональном плане правительство Гватемалы предпринимает усилия, направленные на активизацию процесса интеграции стран Центральной Америки с целью его необходимого ускорения, с тем чтобы его результаты шли на благо всех центральноамериканских государств.

94. Позвольте теперь остановиться на некоторых вопросах нашей повестки дня и прежде всего изложить в общем плане мнение нашей страны по вопросам международной политики и экономики, а также показать позицию нашего правительства по этим двум вопросам в качестве вклада в работу Генеральной Ассамблеи.

95. Один из главных принципов международной политики правительства Гватемалы заключается в том, чтобы полностью обеспечить осуществление универсально признанных прав человека, а также уважение и гарантию осуществления этих прав. В нашей стране права человека закреплены в конституции Республики и являются неотъемлемой частью внутреннего юридического порядка страны.

96. Совершенно очевидно, что в настоящее время мир переживает сложный период своей истории, характеризующийся падением человеческих ценностей, инфляцией, отчуждением ряда слоев населения, постоянным обнищанием больших групп населения, отсутствием необходимых возможностей для удовлетворения материальных и духовных потребностей, кастовой неуступчивостью и политической нетерпимостью.

97. Перед лицом этой обстановки правительство Гватемалы выступает на этом международном форуме с верой в цели и принципы Организации Объединенных Наций, отдавая себе отчет в том,

что осуществление ее постулатов по-прежнему является единственным путем к оптимальному решению проблем нашего поколения, с тем чтобы предотвратить и устранить напряженность, несправедливость и международное неравноправие.

98. Признавая, что всеобщее уважение прав человека и основных свобод является одной из главных целей Организации Объединенных Наций, а также что осуществление этих прав и свобод волнует все человечество, наше правительство готово полностью сотрудничать для достижения того, чтобы осуществление этих прав стало реальностью.

99. Чтобы использовать большой вклад Организации Объединенных Наций, которая определила права человека в качестве чаяний и гарантий, в качестве принципов политических свобод и экономической и социальной справедливости, всем государствам-членам необходимо применять эти принципы и уважать их осуществление своими гражданами.

100. Придерживаясь этой философии, наше правительство в 1948 году одобрило Всеобщую декларацию прав человека, а также Американскую декларацию прав и обязанностей человека. Недавно мы ратифицировали региональный документ, имеющий огромное значение в этой области, — Американскую конвенцию прав человека<sup>8</sup>, или Пакт Сан-Хосе, получивший такое наименование в связи с тем, что он был подписан в столице Коста-Рики. Этот документ предусматривает создание двух органов, имеющих большое значение для защиты прав человека: во-первых, Межамериканскую комиссию по правам человека и, во-вторых, Межамериканский суд по правам человека. Таким образом контроль будет осуществляться не только на политическом, но и на юридическом уровне.

*Заместитель Председателя г-н Ореха Агирре (Испания) занимает место Председателя.*

101. В нашей Организации уже в течение многих лет правительство Гватемалы поддерживает идею создания поста «омбудсмана», или Верховного комиссара по правам человека, чьей функцией будет обеспечение этих прав во всем мире.

102. Наше правительство хотело бы обеспечить для гватемальцев достойные условия жизни, которые позволят им совершенствоваться и развиваться в условиях законности и свободы, а также пользоваться эффективной системой здравоохранения, хорошими жилищными условиями, социальным страхованием, достойными условиями труда, иметь доступ к получению образования на всех уровнях, то есть жить в условиях социальной справедливости. Наша позиция в отношении прав человека всегда остается последовательной как

на внутрисударственном, так и на международном уровне.

103. Нынешнее правительство Гватемалы считает совершенно необходимым коренным образом изменить подход к правам человека, с тем чтобы положить конец всем политическим или идеологическим акциям, слишком часто искажающим объективное суждение, на котором они должны основываться. Правительство Гватемалы хотело бы с трибуны этой Ассамблеи еще раз подтвердить свое глубокое уважение прав человека и поддержку международных документов, которые обеспечили бы всеобщую применимость этих прав.

104. Правительство Гватемалы с большой симпатией и удовольствием отмечает инициативу правительства Коста-Рики относительно того, чтобы Организация Объединенных Наций приняла решение о создании Университета мира [см. 11-е заседание, пункты 106—122]; и на нынешнем международном форуме мы хотели бы заявить, что мы самым решительным образом поддерживаем предложение о размещении этого высшего учебного заведения в этой братской стране.

105. Совершенно ясно, что организация подобного характера должна в качестве своей главной цели создать определенное общественное мнение в отношении наиболее высоких принципов сосуществования народов — установления мира во всем мире, и мы надеемся, что такая организация получит поддержку всех государств-членов. Наше правительство полностью поддерживает достойное похвалы предложение правительства Коста-Рики создать в рамках Организации Объединенных Наций научно-исследовательский центр, предназначенный для подготовки народов к миру — великой цели всего человечества.

106. Правительство Гватемалы считает, что акты терроризма, направленные против ни в чем не повинных людей, независимо от мотивов, которые приводятся в их оправдание, представляют собой недопустимое нарушение прав человека. Пока еще Организация Объединенных Наций не смогла выработать эффективные процедуры, направленные на решение этой серьезной проблемы.

107. Генеральная Ассамблея в течение ряда лет пытается решить проблему международного терроризма и выработать средства по борьбе с ним. Однако с самого начала к формулировке пункта повестки дня представлялись поправки, цель которых состояла в том, чтобы создать впечатление, будто террор может быть приемлемым политическим инструментом, что, по мнению нашего правительства, совершенно недопустимо. В результате наша Организация не смогла принять каких-либо практических мер против международного терроризма.

108. Правда заключается в том, что единственное, что сделано для решения этой важнейшей

<sup>8</sup> *American Convention on Human Rights, «Pact of San José, Costa Rica», Treaty Series, No. 36 (Washington, D.C., Organization of American States, 1970).*

проблемы, это проведение почти чисто теоретических и процедурных прений по вопросам определения причин, вызывающих терроризм, прений, которые не дали возможности глубоко и эффективно обсудить эту проблему. Подобного рода проблема возникла не только в нашей всемирной Организации; ведь и в высшей региональной американской организации — Организации американских государств [ОАГ] — не было достигнуто определенного прогресса по выработке международного документа, направленного против терроризма, ввиду сложности и многогранности этой проблемы.

109. Делегация Гватемалы считает, что ввиду сложности этой проблемы совершенно необходимо выработать такую международную конвенцию, которая ограничивала бы международный терроризм во всех его проявлениях, включая и скрытые проявления. Желательно, чтобы действия для достижения этих целей не прекращались. Необходимо искать частичные решения этой проблемы, чтобы защитить ни в чем не повинные жертвы путем подписания документов, направленных на решение отдельных проблем этой в целом очень сложной проблемы международного терроризма. Вот почему наша делегация выступает за продление мандата Специального комитета по разработке Международной конвенции против захвата заложников, который был создан Шестым комитетом [резолюция 32/148] по инициативе правительства Федеративной Республики Германии.

110. Делегация Гватемалы хотела бы совершенно ясно заявить, что уважение международного права, которое традиционно существует в нашей стране, побуждает решительно осудить мнение, согласно которому право — на стороне силы, а вымогательство и насилие могут быть приемлемыми инструментами в международном праве.

111. Несколько дней назад здесь, в Организации Объединенных Наций, закончила свою работу возобновленная седьмая очередная сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Однако очень важные вопросы, представляющие огромное значение для всех народов мира, остались нерешенными.

112. Гватемала, как и многие развивающиеся страны, особенно заинтересована в разработке всесторонней и адекватной международной конвенции по морскому праву. Наша делегация считает, что конвенция должна отражать справедливую позицию развивающихся стран, чья основная концепция предусматривает обеспечение суверенитета прибрежных государств в отношении всех ресурсов в исключительной экономической зоне, распространяющейся на 200 морских миль от основной линии, от которой отмеряется ширина территориальных вод.

113. Мы также поддерживаем принцип разработки и эксплуатации природных ресурсов морского дна за пределами лимитов, установленных национальным законом. Эти ресурсы являются

общим достоянием человечества, и поэтому необходимо справедливо распределять все блага от их эксплуатации. Мы также считаем, что международные законы об эксплуатации морского дна должны быть достаточно эффективными, чтобы контролировать эксплуатацию и разработку этих ресурсов.

114. Что касается проблемы воссоединения Кореи, правительство Гватемалы считает, что для того, чтобы добиться прочного мира на Корейском полуострове, наиболее желательным является возобновление диалога между Южной и Северной Кореей, который пока прерван. Путем прямых переговоров между сторонами можно найти путь для урегулирования этого конфликта.

115. Нет никаких сомнений в том, что мировая экономика в последние годы претерпела ряд глубоких кризисов, которые имеют весьма серьезные последствия, особенно для развивающихся стран, в целом более уязвимых, когда речь идет о внешних экономических потрясениях.

116. Развивающиеся страны стали сейчас важным фактором, и их влияние ощущается во всех сферах международной деятельности. Эти необратимые перемены в соотношении сил в мире делают необходимым всестороннее активное участие на основе равенства развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых международным сообществом.

117. Несколько лет назад Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла Хартию экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)], в которой провозглашается, что основной целью является создание нового международного экономического порядка на основе равенства, суверенитета, взаимозависимости, общих интересов и сотрудничества всех государств без различия экономических и социальных систем. В этих целях необходимо, чтобы международные экономические отношения были более разумными и равноправными; необходимо также обеспечить структурные перемены в мировой экономике, создать условия, которые обеспечат расширение торговли и активизацию экономического сотрудничества между странами, укрепление экономической независимости развивающихся стран и установление международных экономических отношений с учетом различий в уровне развития различных развивающихся стран и их конкретных потребностей.

118. Усилия, направленные на глобальные реформы международной экономики, далеко еще не привели к ощутимым результатам. На различных форумах, где обсуждались главные проблемы международной экономики, не удалось достигнуть реальных успехов.

119. Правительство Гватемалы будет продолжать конструктивное сотрудничество на различных форумах в отношении принятия мер, направленных на обеспечение глобальных ре-

шений путем переговоров и согласования позиций, с тем чтобы на основе существующих механизмов или новых механизмов можно было выработать благоприятный подход к экономически развивающимся странам. В то же время необходимо обеспечить открытый характер рынков и изменить протекционистскую политику в развитых странах, обеспечить преференции для развивающихся стран, углубить и расширить эти преференции, а также устранить тарифные и нетарифные барьеры, которые идут вразрез с целями этих стран и сбалансированным ростом мировой экономики.

120. В прошлом месяце в Буэнос-Айресе состоялась Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, целью которой было создать структуру многообразных связей между этими странами и разработать механизмы подлинного сотрудничества и тесных связей в развивающемся мире.

121. Чтобы воплотить в жизнь концепции технического сотрудничества между развивающимися странами, очевидно, необходимо изменить содержание и направление традиционного технического сотрудничества, считая при этом, что техническое сотрудничество между развивающимися странами не должно снимать ответственность с развитых стран перед развивающимися странами; наоборот, развитые страны должны увеличить свой вклад в разработку и обеспечение структурных перемен в международной системе.

122. Наше правительство считает, что в различных развивающихся странах накоплен большой и разнообразный опыт и возможности, которые могли бы быть поставлены на службу развития. Кроме того, необходимо, чтобы соответствующие национальные организации поняли, что опора на собственные силы и на собственные возможности необходима для успеха технического сотрудничества между развивающимися странами.

123. Гватемала хотела бы подчеркнуть ту огромную роль, которую могут и должны сыграть региональные усилия в области технического сотрудничества в рамках региона, а также с другими развивающимися регионами.

124. Латинская Америка находится на промежуточном этапе развития, причем она обладает особыми чертами в том смысле, что экономические и социальные показатели темпов развития экономики находятся, как правило, на более высоком уровне, чем в других развивающихся странах. Наш латиноамериканский регион имеет давние экономические связи с развивающимися странами. В последнее время на основе новых механизмов интеграции мы начали осуществлять и межрегиональное экономическое сотрудничество в интересах нашего континента. В результате латиноамериканский регион в состоянии способствовать большому взаимопониманию между различными развивающимися районами в масштабах всего мира.

125. Наше правительство полно решимости участвовать в усилиях по обеспечению технического сотрудничества между развивающимися странами, поскольку мы понимаем, что это исторически необходимо для установления нового международного экономического порядка.

126. Совершенно очевидно, что условия, в которых ведется международная торговля, несправедливы, и поэтому любые реформы структуры международной торговли должны основываться на понимании того, что механизмы торговли несправедливы. Для полной перестройки международной торговли необходимо обеспечить более высокий уровень планирования в международном масштабе. Делегация Гватемалы считает, что эта проблема должна рассматриваться в более широкой перспективе, чем обычное обсуждение тарифов и квот на отдельные виды товаров.

127. К наиболее серьезным проблемам международной торговли относятся колебания цен на сырьевые товары и постоянное ухудшение условий торговли для стран — производителей сырья. Поэтому необходимы конкретные меры, направленные на то, чтобы путем переговоров выработать такие условия международной торговли, которые обеспечили бы защиту от чрезмерных и постоянных колебаний.

128. Является фактом то обстоятельство, что нынешние рыночные структуры делают невозможным для стран «третьего мира» установление справедливых цен на свои товары, поэтому, помимо прочих мер, необходимо создать ассоциации производителей сырья, для того чтобы противодействовать огромной концентрации сил за столом переговоров у другой стороны.

129. Правительство Гватемалы в этой связи полностью поддерживает работу Специального межправительственного комитета ЮНКТАД по Комплексной программе сырьевых товаров, а также решительно поддерживает создание Общего фонда в рамках ЮНКТАД и сожалеет, что Конференция для переговоров по этому вопросу, проведенная в прошлом году в рамках Организации Объединенных Наций<sup>9</sup>, не могла принять какого-либо конкретного решения, несмотря на справедливость целей, таких как установление и сохранение цен на сырьевые товары на уровнях, которые были бы справедливыми для потребителей и выгодными для продавцов; сокращение чрезмерных колебаний цен на сырьевые товары и объем торговли; обеспечение доступа к рынкам и поставщикам; расширение разработки сырьевых товаров; улучшение конкурентоспособности, пересмотр структуры и рационализация системы сбыта и распределения.

<sup>9</sup> Первая и вторая части Конференции Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров, проходившие в Женеве 7 марта — 2 апреля и 7 ноября — 1 декабря, соответственно.

130. Наша делегация хотела бы также остановиться на многосторонних торговых переговорах, которые ведутся в рамках ГАТТ. Вопрос о реформе международных институтов, разрабатывающих пути развития международной торговли, фигурирует в Токийской декларации<sup>10</sup>, направленной на дальнейшее расширение и либерализацию международной торговли в целях повышения жизненного уровня и благосостояния человечества.

131. В этой Декларации справедливо признаются особые проблемы развивающихся стран, с которыми они сталкиваются в международной торговле, а также содержится ряд обязательств, направленных на решение этих проблем путем реформы законов мировой торговли в целях создания более справедливой и равноправной системы торговли для развивающихся стран.

132. Многосторонние торговые переговоры имеют ключевое значение для развивающихся стран, учитывая задачу обновления и пересмотра Всеобщего соглашения по тарифам и торговле, с тем чтобы оно полностью учитывало особое положение развивающихся стран и обеспечивало бы им более благоприятные условия.

133. Многосторонние торговые переговоры вскоре закончатся, и сейчас очевидно, что индустриальные страны в полной мере еще не приняли принципы Токийской декларации, предусматривающей более благоприятное отношение к развивающимся странам.

134. По-прежнему остается большое количество ограничений, например наценки, тарифные и нетарифные барьеры, включая соглашения о продуктах, которые ограничивают импорт в ущерб торговым интересам развивающихся стран.

135. Короче говоря, в настоящее время развитые страны, по всей видимости, еще не убеждены в том, что экономический рост развивающихся стран представляет собой цель, в которой одинаково заинтересованы все договаривающиеся стороны.

136. Наше правительство активно участвовало в многосторонних торговых переговорах в рамках ГАТТ и будет и впредь, по возможности, вносить свой вклад в направлении перемен как в плане либерализации торговли, так и в плане создания более благоприятного юридического режима, которым руководствуются в торговле.

137. Наша делегация хотела бы остановиться на Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, которая состоится в следующем году в Вене.

138. В ходе первого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций стало очевидно,

что достижения науки и техники не в состоянии удовлетворить надежду на то, чтобы развивающиеся страны с их помощью улучшили свои социальные и экономические условия. В ходе первой половины этого Десятилетия здесь, в Организации Объединенных Наций, было принято решение созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросу о применении научных и технических знаний для удовлетворения потребностей менее развитых районов<sup>11</sup>. Но даже тогда, когда нам удалось понять важность достижений науки и техники для процесса развития, отсутствовала политическая воля для осуществления принятых решений. Именно поэтому правительство Гватемалы придает огромное значение созыву всемирной конференции по этому вопросу. Мы с оптимизмом надеемся, что она создаст механизмы для передачи знаний, а также для развития науки в развивающихся странах, улучшая их возможности адаптации к импортируемой технологии.

139. В прошлом году Генеральная Ассамблея создала Комиссию по населенным пунктам [см. резолюцию 32/162 II] с целью дать возможность странам и регионам активизировать свои собственные усилия для решения проблем населенных пунктов, а также содействовать более тесному международному сотрудничеству и таким образом увеличить ресурсы в пользу развивающихся стран и районов.

140. Совершенно очевидно, что это является проблемой, затрагивающей многие страны, и многие международные организации принимают меры, направленные на решение проблемы населенных пунктов.

141. Наша страна является членом Комиссии по населенным пунктам, которой мы придаем большое значение, и мы готовы всемерно содействовать тому, чтобы эта Комиссия выработала и поддержала соответствующие меры, принципы, а также будущую программу работы, касающуюся населенных пунктов, в соответствии с рекомендациями, одобренными Хабитат<sup>12</sup>.

142. В связи с землетрясением 4 февраля 1976 года, от которого пострадала Гватемала, проблема населенных пунктов приобретает для нас особое значение. Поэтому наше правительство принимает дополнительные меры по постройке необходимого жилья для населения, наиболее серьезно пострадавшего в результате этой катастрофы. В связи с этим международное сотрудничество в этой области имеет особое значение для нашей страны в рамках глобальных усилий, направленных на восстановление районов, пострадавших от этого стихийного бедствия.

143. Правительство Гватемалы считает, что Ванкуверская декларация по населенным пунктам

<sup>10</sup> Декларация от 14 сентября 1973 года, утвержденная на Совещании министров договаривающихся сторон Генерального соглашения по тарифам и торговле, проходившем в Токио.

<sup>11</sup> Проходила в Женеве 4—20 февраля 1963 года.

<sup>12</sup> См. Доклад Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление).



там 1976 года<sup>13</sup> является наряду с существующими программами международного сотрудничества исключительно важным документом и служит инструментом, открывающим новые горизонты для национальных и международных мер, направленных на эффективное решение проблем Хабитат.

144. В последнее время все большее внимание уделяется тому факту, что людей не интересует вопрос защиты окружающей человека среды.

145. Наша страна принимала участие в Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которая состоялась в Стокгольме в июне 1972 года, когда была принята Декларация<sup>14</sup>, подтверждающая, что государства несут ответственность за то, чтобы их деятельность не наносила ущерба окружающей среде других стран, и что они должны сотрудничать в выработке международного закона, касающегося ответственности и возмещения убытков в случае загрязнения окружающей среды или нанесения другого ущерба окружающей среде за пределами их границ. Это также указывает на то, что политика в отношении окружающей среды должна способствовать потенциальному развитию развивающихся стран.

146. Наше правительство придает особое значение проблеме окружающей среды. В нашей стране создана Комиссия по сохранению и улучшению окружающей среды, которая имеет технические консультативные комитеты. Правительство Гватемалы, которое является членом Совета управляющих ЮНЕП, будет продолжать сотрудничать в этой области на международном уровне.

147. В некоторых государствах фактически постоянно происходит разграбление их ископаемых богатств и общего культурного достояния. Наша страна является одной из таких стран, поскольку некоторые реликвии, унаследованные от наших предков, были незаконно отторгнуты у нас. Является фактом, что эти археологические реликвии представляют собой свидетельства истории, культуры и цивилизации, такой как цивилизация Майя, чей дух увековечен и возрождается в них.

148. Бесконечная спекуляция, от которой мы страдаем сегодня из-за цен на предметы искусства, вдохновляет торговцев и грабителей на то, чтобы всеми правдами и неправдами присвоить себе предметы искусства и археологические богатства стран, которые ими обладают.

149. Возвращение культурного достояния странам, которые их утратили, продолжает оставаться серьезной проблемой, которую не удается решить ни путем совместного соглашения, ни

путем непосредственных действий; поэтому необходимо заниматься решением этой проблемы на мировом уровне. Недавно Генеральный директор ЮНЕСКО призвал международную прессу развернуть широкую кампанию во всем мире с целью поощрять уважение предметов искусства, причем это могло бы, в частности, найти свое выражение в том, чтобы эти предметы искусства были возвращены странам, в которых они были созданы.

150. Наше правительство считает, что возвращение предметов искусства, документов или археологических богатств стране, которой они принадлежат, способствует возвращению народу части его исторического наследия и служит доказательством ценности, которую человечество придает этим богатствам, представляющим собой историю мира.

151. Наша делегация полагает, что Организация Объединенных Наций через одно из своих специализированных учреждений, а именно через ЮНЕСКО, может сделать многое, чтобы подготовить мировое общественное мнение, с тем чтобы археологические сокровища могли быть возвращены в страны, где они были созданы. В масштабах нашей страны правительство Гватемалы будет продолжать прилагать все усилия для того, чтобы вернуть археологическое достояние, которое является историческим наследием и частью культурных ценностей нашего народа.

152. Я хотел бы сейчас обратиться к вопросу, который является жизненно важным для нашей страны, — я имею в виду территорию Белиза, которая незаконно оккупирована Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

153. Несмотря на тот факт, что различные представители нашей страны неоднократно отмечали, что юридические, исторические, географические, политические и моральные аргументы подтверждали законные права Гватемалы на территорию Белиза, я полагаю уместным в качестве министра иностранных дел нового правительства Гватемалы коснуться еще раз происхождения этой проблемы. В то же время я хочу еще раз настойчиво повторить, что вопрос о Белизе не может быть разрешен путем обычного процесса деколонизации, потому что это — территориальный вопрос вековой давности, и поэтому меж-американская система исключила его из этой процедуры, так же как вопрос о других территориях, которые являются объектом споров между американскими республиками и государствами других континентов. Я также хочу вновь повторить, что Организация Объединенных Наций недостаточно компетентна, чтобы вмешиваться в этот спор, который является предметом прямых переговоров между двумя суверенными государствами — Гватемалой и Соединенным Королевством. Поэтому — поскольку спор должен сейчас регулироваться юридическими процедурами, о чем говорится в Уставе Организации Объединенных Наций, — никоим образом нельзя допус-

<sup>13</sup> Там же, глава I.

<sup>14</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.A.14), глава I.



тить, чтобы Генеральная Ассамблея диктовала основные направления политического решения.

154. Для нашей делегации также жизненно важно опровергнуть искаженные заявления по этой проблеме, поскольку некоторые делегации в прошлые годы представляли на этом форуме Гватемалу как государство, которое преследует экспансионистские цели. Другие делегации утверждали, что претензия Гватемалы в отношении Белиза, хотя и является законной претензией, должна регулироваться принципами, которые сейчас еще обсуждаются в международном праве. Предпринимаются попытки с целью отдать предпочтение этому, а не другим определенным правам. Таким образом, мы видим стремление свести дело к вопросу о гарантиях от убытков путем компенсации, как будто законные права страны на ее территорию могут быть предметом финансовой или денежной компенсации.

155. После открытия Нового Света в течение трех веков испанской колонизации владения Испании в Америке постоянно подвергались нападению со стороны других европейских государств; иногда это делалось путем открытых военных действий, а иногда при помощи пиратов и бродяг, которые превращали землю испанской Америки и особенно район Карибского моря, в район охоты.

156. Именно в это время Великобритания обосновалась на берегах Гватемалы. Некоторые из английских мореплавателей сочли, что выгодно заниматься незаконным вывозом природных богатств, отказались от риска охоты и поселились в районе Белиза. Этим тайным операциям способствовали расстояние и особенности конфигурации побережья в этом районе коралловых рифов и небольших островков, дающих хорошее укрытие.

157. Испания и ее правители в Америке постоянно пытались изгнать грабителей-чужеземцев, но страна ослабла в результате процесса колонизации Америки, истекала кровью от постоянных войн и в конце концов была вынуждена искать пути к нормальному положению на основе мирных договоров 1783 и 1786 годов. Эти договоры санкционировали присутствие англичан в районе Белиза, однако только для проведения лесозаготовок в строго определенном районе, запретив создание постоянных поселений или укреплений, и Великобритания признала, что суверенитет над этой зоной, выделенной для конкретных видов деятельности, ясно и категорично принадлежал Испании. Больше говорилось о сражениях и военных подвигах; имеются легенды и предания о заговоре некоторых политических групп Белиза, которые пытались лишить Гватемалу части ее территории.

158. Провозгласив независимость в 1821 году в рамках древнего королевства Гватемалы и образовав Объединенные провинции Центральной Америки на основе юридического принципа

uti possidetis, — который был всеми признан как определяющий границы новых государств в Америке, говорящей на испанском языке, — англичане переняли у Испании суверенитет над этим районом перешейка, проводя широкую узурпацию и оккупацию территорий. Почти все Карибское побережье Центральной Америки было оккупировано британским империализмом: Белиз в Гватемале, острова Байя в Гондурасе, Москитиа в устье реки Сан-Хуан в Никарагуа, — все это свидетельствует о попытках Великобритании превратить Центральную Америку в еще одну колонию. Народ Центральной Америки настойчиво выступал за национальное единство и героически, постепенно — иногда с помощью дипломатии, а иногда с помощью силы — изгнал захватчиков, и, наконец, мы подошли к сегодняшнему дню, когда в Центральной Америке остался последний оплот британского присутствия — Белиз.

159. Со дня получения независимости Гватемала страдала из-за присутствия англичан в Белизе, и мы начали настойчиво и упорно бороться за возвращение этой территории. Власти так называемого Гондурасского залива, или Белиза, постоянно угрожали Гватемале не только в связи с тем, что эта страна пыталась вернуть себе свою территорию, но также в результате того, что закон Гватемалы разрешает любому человеку, который приезжает в Гватемалу, быть на этой территории свободным человеком. Вот почему рабы, привезенные в Белиз лесозаготовщиками, главным образом из Тринидада и Ямайки, были в Гватемале в безопасности и под защитой, в то время как англичане обращались с ними как с дикарями и людьми вне закона и выжигали огнем позорный знак «каримба». В Гватемале они были свободными людьми, которые получили право на то, чтобы с ними обращались, как с таковыми. Это вызвало негодование Великобритании, которая даже прибегала к запугиванию с помощью своих военно-морских сил, потребовав возвращения рабов или компенсации. Гватемала не пошла на это.

160. К этому надо добавить очень серьезный факт, что узурпация этой территории продолжается. Англичане не удовлетворились оккупацией и эксплуатацией района, указанного в договорах с Испанией для конкретного использования, они стали выражать свое неодобрение и в дальнейшем с помощью вооруженной силы стали проникать в новые районы гватемальской территории под покровительством более крупных держав. С востока Белиза они вошли в эль-Пете, а с юга они дошли до реки Сарстум. Население Гватемалы и подавляющее большинство племен, таких как кекчи и мопан, были изгнаны или же превращены в рабов, причем были изгнаны и местные гватемальские власти. И до сих пор мы находим свидетельства такого положения в Белизе, где местные племена, уцелевшие несмотря на жестокую эксплуатацию, вынуждены жить в ограниченных районах, которые официально называются резервациями.

161. Демократические меры, предпринятые Гватемалой, молодой и слабой страной, и направленные на то, чтобы вернуть себе оккупированную территорию, а также не допустить новых потерь, были встречены Великобританией с презрением. Наши дипломатические архивы заполнены рассказами и отчетами об оскорблениях и унижениях, которым подвергались наши посланники.

162. В середине прошлого века Соединенные Штаты Америки начали превращаться в великую державу и также стали присматриваться к перешейку Центральной Америки. Транспортные пути к калифорнийским золотым рудникам, которые только что были открыты, проходили через Никарагуа. Возможность соорудить канал в какой-то части Центральной Америки вызвала острое соперничество между Соединенными Штатами Америки и Великобританией, причем каждая из стран боролась за монополию эксплуатировать нас. Борьба завершилась в 1850 году подписанием Клейтон-Булверского договора, по которому Англия и Соединенные Штаты согласились не захватывать или не колонизовать Центральную Америку и согласились на то, что любой канал, который может быть построен, будет нейтральным и будет открыт для навигации для всех стран. Этот документ является обязательным для всех центральноамериканских государств, и принятие этого документа косвенно привело к уходу Великобритании из некоторых регионов, которые она оккупировала в Центральной Америке, и к постепенному исчезновению абсурдного королевства Москитиа, которое было создано Великобританией на Атлантическом побережье Никарагуа.

163. Однако Великобритания из Белиза не ушла и заставила Гватемалу подписать конвенцию 1859 года<sup>15</sup>. Этот документ является не только нарушением Клейтон-Булверского договора, но служит типичным образцом соглашения между двумя сторонами, не равными по силе. Гватемала согласилась уступить территорию при явном несоблюдении конвенции о границах, поскольку это был единственный путь прекратить продвижение англичан; мы видели, как быстро исчезает наше побережье Карибского моря. Более того, эта конвенция включала положение о возмещении, которое заключалось в том, что англичане обязались построить шоссе в направлении узкой части Карибского побережья, которым Гватемала владеет до сих пор. Считалось, что она по крайней мере выполнит свои обязательства.

164. Соединенное Королевство упорно отказывалось выполнять это положение о возмещении, которое оно подписало. Гватемала принимала свои меры; она постоянно обращалась с прось-

бами к британскому правительству, призывая его осуществить то, о чем мы договорились. Все было тщетно. Напротив, Великобритания в одностороннем порядке, бесцеремонно провозгласила и продолжает до сих пор считать себя законным владельцем не только этого региона, который она эксплуатирует по договоренности об ограниченном использовании в соответствии с договорами с Испанией; она высказала также притязания на новые обширные районы, на которые она никогда не имела права и которые она захватила у Республики Гватемалы.

165. Такое стечение обстоятельств привело к тому, что наша страна объявила о том, что конвенция 1859 года прекратила свое существование в силу ее невыполнения одной из сторон. У нас не было иного выбора. В силу необходимости мы пришли к выводу, что если Великобритания не выполняет положения о возмещении, а также не выполняет соглашения о границах территорий, то договор считается недействительным и для Гватемалы. Затем договор был аннулирован полностью, как это было признано много лет спустя в Лондоне британскими официальными лицами. Это позволило Гватемале со всей твердостью, как это она всегда делает и будет делать впредь, потребовать возвращения территории, которая была у нее захвачена.

166. Вместе с тем правительство Гватемалы всегда было готово решить этот вопрос наиболее приемлемым образом, и с этой целью мы выдвигали целый ряд предложений, которые постоянно наталкивались на барьер упорства и негибкости англичан. После некоторых неудачных попыток добиться непосредственного решения был предложен арбитраж, но Лондон не утвердил кандидатуру на пост арбитра. Затем было предложено передать проблему в Международный Суд, но Соединенное Королевство настаивало на том, чтобы этот высокий трибунал рассматривал этот вопрос *stricto jure*, в противовес просьбе Гватемалы вести процесс *ex aequo et bono*, с тем чтобы у судей была возможность учитывать исторические, правовые и идеологические аспекты, которые были решающими в этом вопросе. После многих дипломатических инициатив удалось добиться соглашения о том, что Соединенные Штаты Америки выступят в качестве посредника, и вновь мы столкнулись с оппозицией англичан, выступивших на этот раз против предложений противника. Наконец, в течение трех лет мы вынуждены вести прямые переговоры на основе статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций, и мы полагаем, что таким образом мы сможем скорей найти окончательное урегулирование этого вопроса. Конечно, этого можно добиться, если не будет продолжаться настойчивое вмешательство и если хитрость другой стороны не сведет на нет желание достичь соглашения. Эта сторона может доказать свою искренность, заняв позицию понимания и гибкости.

167. Я кратко изложил историю и подлинное значение этого исторического территориального

<sup>15</sup> Convention between Great Britain and Guatemala, relative to the Boundary of British Honduras, signed at Guatemala City on 30 April 1859. См. *British and Foreign State Papers, 1858—1859*, vol. XLIX (London, William Ridgway, 1867), pp. 7—13.

притязания. Я также наглядно показал, что территория Белиза является неотъемлемой частью национальной территории Гватемалы. Все это вынуждает меня решительно отклонить любые намеки на то, что наша страна проводит экспансионистскую или колониалистскую политику. Как было правильно отмечено в этом зале одним из уважаемых представителей, Гватемала не имеет империалистических традиций; мы хотим вернуть часть своей территории, которая принадлежит нам в соответствии с юридическими нормами и очевидными социальными фактами и реальностями.

168. Гватемала была одной из 89 стран, которая голосовала за принятие резолюции 1514 (XV), содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Поступая таким образом, мы ясно и недвусмысленно отметили, что эта Декларация, в соответствии с положениями пункта 6, не применима к вопросу многовекового спора о Белизе, поскольку в ней четко говорится о том, что

«всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций».

169. На заседании Генеральной Ассамблеи 14 декабря 1960 года г-н Паляр, представитель Индонезии, разъяснил, что его делегация была в числе тех, кто предложил пункт 6, который я только что цитировал, и он считает, что положение о территории, «которую делегация Гватемалы подразумевает, учитывается в пункте 6»<sup>16</sup>. В то время Индонезия провозгласила свои права на Западный Ириан, который считался неотъемлемой частью ее территории и который позже был к ней присоединен.

170. Необходимо отметить, что Гоа также была присоединена к Индии, которая считала ее неотъемлемой частью своей территории.

171. Нет сомнения в том, что принцип самоопределения не может осуществляться таким образом, чтобы это приводило к расчленению территории; это противоречило бы основным правам государства и праву на существование и территориальную целостность.

172. Что касается резолюций по вопросу о Белизе, принятых Генеральной Ассамблеей в 1975, 1976 и 1977 годах, очевидно, что многие делегации поддержали их, исходя из своих принципов, поскольку люди на этой территории боролись и проливали кровь за свое освобождение от колониализма.

173. Наше правительство хотело бы призвать делегации, присутствующие здесь, серьезно задуматься над проблемой Белиза и понять, что Гватемала не может признать в качестве обяза-

тельной или правомочной никакую резолюцию, которая превышает функции такого политического органа, как Генеральная Ассамблея.

174. Представителям также следовало бы подумать о маневрах колониальной державы, которая, очевидно, хочет ускорить провозглашение независимости Белиза, вопреки процедуре, которую та же держава провозглашает как легальную и жизнеспособную для достижения этой цели. В этой связи я должен снова повторить, что Гватемала категорически, четко и ясно выступает против неожиданной и односторонней независимости Белиза, так же как и против любых актов, направленных на изменение статуса Белиза без ведома Гватемалы; мы также выступаем против любых попыток исказить или ограничить рамки переговоров, которые фактически проводятся между Гватемалой и Великобританией с участием народа и правительства Белиза по урегулированию территориального спора.

175. В связи с этим мне кажется уместным привести слова представителя Конго (Леопольдвилль), который сказал на Ассамблее более 15 лет назад:

«Может показаться, что послушные волны новых идей, они [колониалисты] намерены произвести «деколонизацию» любой ценой, хотя бы для того, чтобы у них стало легче на совести. Однако Африка остается бдительной и не позволит себя обмануть уверениями в благих намерениях»<sup>17</sup>.

176. Глава государства Ганы на сессии Генеральной Ассамблеи в 1960 году сказал:

«Что-то руководило мною, когда я предупредил африканские страны быть настороже против, как я назвал бы, «ложной независимости, данной властью метрополии» со скрытой целью превращения освобожденных стран в «client States» и эффективно контролировать их самыми разнообразными путями, исключая политические»<sup>18</sup>.

177. Я хотел бы спросить данную Ассамблею, имеется ли хотя бы одно правительство, которое, осуществляя принцип самоопределения, готово согласиться с требованиями племени, группы населения, этнической группы или национального меньшинства, которые, прибегая к этому принципу, хотели бы получить значительную часть территории за счет территории Гватемалы на основе толкования в своих интересах принципа самоопределения народов.

178. Гватемала проявила готовность решить этот вопрос путем переговоров с целью добиться справедливого решения своих исторических территориальных претензий более чем вековой давности. Мы выступаем за мирное урегулирование международных споров в соответствии с международным правом. Мы постоянно прово-

<sup>16</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия (часть I), Пленарные заседания, 947-е заседание, пункт 10.*

<sup>17</sup> Там же, 925-е заседание, пункт 60

<sup>18</sup> Там же, 869-е заседание, пункт 15.

дили переговоры с правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, намереваясь решить этот вопрос.

179. Правительство Гватемалы готово в том же духе продолжать переговоры, с тем чтобы найти справедливое, достойное, мирное решение в результате этих переговоров, не нарушая прав Гватемалы и принимая во внимание интересы народа Белиза.

180. Мы можем предложить любые гарантии безопасности народу Белиза, который всегда найдет в нас своих братьев, готовых на плодотворное и конструктивное сотрудничество. Судьба объединила нас для того, чтобы мы совместно развивались, преодолевали любые препятствия. Какие бы факторы нас ни разделяли, как бы они ни были сильны, наша воля к взаимопониманию будет еще более мощной и непреклонной.

181. Я хотел бы выразить надежду нашего правительства на то, что работа тридцать третьей очередной сессии Генеральной Ассамблеи увенчается успехом и добьется результатов, отвечающих чаяниям народов всего мира.

182. Я считаю, что Организация Объединенных Наций должна направить все свои усилия на сохранение духа международного сотрудничества, чтобы утвердить новую эру солидарности и сотрудничества на благо наших народов.

183. Г-н НЬЯСС (Сенегал) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я впервые выступаю перед этой Ассамблеей и счастлив прежде всего искренне поздравить вас от имени сенегальской делегации в связи с вашим избранием на высокий пост Председателя тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Ваше избрание красноречиво свидетельствует о том доверии, которое вы заслужили у ваших коллег. Это свидетельствует о большом уважении, которым вы у них пользуетесь, а также является данью уважения вашей стране. Я хочу заверить вас в том, что наша делегация, как всегда, будет сотрудничать в осуществлении ваших высоких обязанностей.

184. Позвольте мне от имени нашей страны также поздравить всех заместителей Председателя этой высокой Ассамблеи.

185. Делегация Сенегала хотела бы также искренне поблагодарить Председателя предыдущей сессии г-на Мойсова, чей талант дипломата и государственного деятеля позволил ему успешно руководить работой тридцать второй очередной сессии Генеральной Ассамблеи и специальными сессиями, посвященными Ливану, Намибии и разоружению.

186. Мы хотели бы также от имени нашей страны и ее президента приветствовать Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма, чей опыт и мудрость и прекрасное знание международных отношений позволили Организации Объединен-

ных Наций неоднократно избегать различных препятствий и подводных камней, которые характеризуют и в настоящее время международную обстановку.

187. Человечество — об этом неоднократно говорилось в этом зале — находится на ответственном этапе своего развития. Человечество с тревогой задает вопрос о своем будущем. Технический и научный прогресс, который мог бы и должен был бы привести к освобождению человечества, несет с собой угрозу того, что человечество постигнет крах. В результате прогресса средств связи наш мир стал действительно единым, а овладение атомом и беспрецедентное накопление оружия массового уничтожения могут в любой момент привести к всемирной катастрофе.

188. Горькая правда заключается в том, что научный и технический прогресс, о котором я только что говорил, пока еще не сопровождается прогрессом в нравственной области. Конечно, человек сегодня стал хозяином природы, однако его внутреннее существо, его психология, его ум, его рефлекс и аппетиты остались такими же, что и прежде, и современный *homo sapiens* в этом плане остается сегодня на уровне первобытного человека.

189. Однако нет необходимости предаваться пессимизму и отчаянию. Ответственность государственных деятелей, дипломатов и ученых сегодня особенно необходима. Сегодня их задача прежде всего заключается в том, чтобы обеспечить для человечества спасение, к которому стремятся все народы мира. От этого зависит судьба человечества. И в значительной степени она зависит от способности Организации Объединенных Наций эффективно вырабатывать прочные решения для урегулирования серьезнейших экономических и культурных проблем, с которыми сталкивается мир. Эта способность принятия решений зависит в свою очередь от воли государств и в особенности от воли великих держав, которые (об этом не следует забывать) являются основателями нашей Организации и которым в их деятельности по укреплению мира и международной безопасности мешают либо эгоизм, либо узкое понимание своей экономической и военной безопасности, либо, что еще хуже, гегемонистская борьба за завоевание новых сфер влияния и сохранение старых принципов, то есть политика, которая не ориентирована на продолжение поиска решений многих исключительно острых политических и экономических проблем нашей эпохи.

190. Эти нерешенные проблемы в свою очередь усугубляют ту напряженность между великими державами, которая ввиду существующих союзов угрожает в один прекрасный день стать причиной всеобщего уничтожения и ядерной катастрофы.

191. Среди нерешенных проблем я хотел бы от имени нашей страны отметить положение на юге

Африки, на Ближнем Востоке и на Кипре, а также хотел бы остановиться на проблемах разоружения и создания нового международного экономического порядка.

192. Что касается юга Африки, то положение в Намибии, в самой Южной Африке и Зимбабве по-прежнему находится в центре внимания правительства Сенегала.

193. Относительно проблемы Намибии правительство Сенегала уже имело возможность на нескольких последних заседаниях Совета Безопасности, посвященных этому вопросу, высказать свою позицию<sup>19</sup>, не скрывая своей озабоченности в отношении будущего.

194. Сенегал, как известно, в свое время приветствовал соглашение, заключенное в Луанде<sup>20</sup>, которое явилось результатом длительных усилий, направленных на ликвидацию положения, неоднократно осуждавшегося всем международным сообществом с этой трибуны.

195. Мы понимаем и признаем несовершенный характер Луандского соглашения — ни одно соглашение не является совершенным, — которое явилось результатом компромисса; однако этот компромисс, по нашему мнению, должен был быть динамичным, чтобы привести к полной независимости, без ущерба для территориальной целостности Намибии. Сегодня, благодаря пяти западным странам — членам Группы Организации Объединенных Наций по контактам, которых я хотел бы приветствовать здесь за инициативу, сдвинувшую с мертвой точки проблему Намибии, инициатива находится в руках Организации Объединенных Наций, что вселяет законные надежды. Организация Объединенных Наций должна понимать, что от решения вопроса о Намибии целиком зависит авторитет нашей Организации и что международное сообщество внимательно следит за результатами различных решений, принятых Советом Безопасности по этому важному вопросу.

196. Требования СВАПО, которая, как мы считаем, — и мы хотим об этом торжественно заявить, — является единственным подлинным представителем намибийского народа, соответствуют здравому смыслу и принципу территориальной целостности, потому что Намибия, лишенная Уолфиш-Бея, не будет жизнеспособной — и Южная Африка это прекрасно знает, — и, несмотря на все усилия международного сообщества, окажется страной, получившей независимость, но погибающей от удушья.

197. Однако, для того чтобы народ Намибии смог выражать свое мнение свободно, важно прежде всего создать определенные необходимые условия безопасности. И в этом отношении, как напомнил наш специальный представи-

тель на последнем заседании Совета Безопасности, посвященном Намибии:

Организация Объединенных Наций должна вновь проявить способность выполнить важные и сложные задачи и функции по оказанию помощи Намибии, организовать выборы и добиться независимости в нормальных жизнеспособных условиях. Но свободные выборы не могут иметь места в условиях репрессий, отсутствия безопасности или запугивания. Международное сообщество должно настаивать на том, чтобы были приняты все необходимые меры, направленные на обеспечение законности, порядка и общей безопасности в этой территории<sup>21</sup>.

В этом плане мы поддерживаем меры, которые предполагает принять наша Организация, с тем чтобы выборы были проведены в условиях подлинной демократии. Поэтому мы решительно осуждаем решение Южной Африки форсировать события и организовать так называемые консультации по выборам.

198. Что касается самой Южной Африки, то Организация Объединенных Наций неоднократно подчеркивала законность борьбы подавляющего большинства населения страны за создание такого общества, которое будет руководствоваться не системой апартеида, а будет жить и развиваться в условиях полного равенства всех граждан, справедливости, мира, свободы и солидарности.

199. Всемирная конференция действий против апартеида, состоявшаяся в Лагосе, Нигерия, в августе 1977 года, показала, что международное сообщество единодушно выступает против апартеида. Кроме того, Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказаниях за него [резолюция 3068 (XXVIII), приложение] полностью вступила в силу после трагических событий в Соуэто и была ратифицирована более чем 40 государствами. В ноябре 1977 года Совет Безопасности беспрецедентной резолюцией 418 (1977) установил эмбарго на поставку оружия Южной Африке в соответствии с положениями главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы воздать должное Специальному комитету против апартеида за ту важную роль, которую он играет в международной кампании против этого бедствия. К сожалению, правительство Южной Африки, игнорируя постоянные призывы международного сообщества, намеревается продолжать свою политику создания бантустанов, усиливая репрессивные меры. Многочисленные аресты, тюрьмы, пытки и суды разных видов за последние несколько месяцев являются еще одним свидетельством того, что напряженность и конфликты в этой стране будут нарастать до тех пор, пока международное сообщество не примет необходимых мер в подтверждение своей солидарности с подавляющим большинством народа Южной Африки. Поэтому необходимо, чтобы все

<sup>19</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, 2082-е заседание.*

<sup>20</sup> Там же, *тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года, документ S/12775.*

<sup>21</sup> Там же, *тридцать третий год, 2082-е заседание.*

страны полностью выполняли все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, направленные на борьбу против апартеида.

200. Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии со своими резолюциями должен, как мы понимаем, добиться того, чтобы был положен конец всем формам военного сотрудничества с расистским режимом Претории. В соответствии с решением, принятым движением неприсоединения в Белграде [см. A/33/206, приложение I, пункт 95], моя страна призывает Совет Безопасности к осуществлению конкретных экономических санкций против Южной Африки. Можно напомнить, что Генеральная Ассамблея на своей тридцать второй сессии приняла резолюцию в этом духе [резолюция 32/105 F]; Сенегал полностью поддержал эту резолюцию.

201. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации наметила программу действий [см. A/33/262, раздел III] по содействию обеспечению справедливости, равноправия и достоинства человека в Южной Африке. Мы приветствуем реальные результаты этой Конференции. Справедливо ожидать, что эта программа действий приведет к значительному прогрессу в борьбе народов, борющихся за справедливость и мир, за триумф мира и свободу народов.

202. Известно, что апартеид и расовая дискриминация являются оскорблением достоинства и совести человека и всех народов; их ликвидация является необходимой предпосылкой установления международного мира и безопасности.

203. Что касается Зимбабве, то позиция Сенегала идентична позиции всей свободной Африки; она была изложена на последнем совещании на высшем уровне в Хартуме<sup>22</sup> и вновь была подтверждена на Конференции неприсоединившихся стран в Белграде<sup>23</sup>. Таким образом, наша страна отвергает и решительно осуждает так называемое «внутреннее урегулирование» в Зимбабве. Соглашение, подписанное в Солсбери 3 марта<sup>24</sup>, является несомненно отчаянным маневром слабеющего режима Яна Смита укрепить свою военную и политическую власть меньшинства в отчаянной попытке придать авторитетность политическому статусу более или менее представительных элементов, являющихся сторонами этого соглашения.

204. Наша страна поддерживает неотъемлемое и неоспоримое право народа Зимбабве на независимость и подлинное самоопределение; в то же время мы поддерживаем законную борьбу

освободительных движений. Мы поддерживаем эту благородную борьбу, поскольку она ведется во имя защиты достоинства человека. В этой связи я хочу напомнить, что на предыдущих сессиях наше правительство выражало желание, чтобы в 1978 году в Зимбабве было установлено правление большинства.

205. К сожалению, этого до сих пор не произошло, и нас весьма беспокоят постоянные нарушения санкций, установленных Советом Безопасности в отношении расистского меньшинства и незаконного режима Яна Смита. В связи с этим недавно был опубликован доклад<sup>25</sup>, который является страшным обвинительным актом.

206. Мы еще раз призываем все страны полностью осуществлять жесткие экономические санкции против незаконного режима Солсбери.

207. Что касается Западной Сахары, то Сенегал подтверждает свою поддержку решений пятнадцатой сессии Ассамблеи Организации африканского единства [ОАЕ] о создании Специального комитета пяти глав государств, который должен рассмотреть все аспекты этого вопроса и выработать удовлетворительное для всех сторон решение [см. A/33/235 и Corr.1, приложение II, AHG/Res.92 (XV)]. Наша делегация считает, что было бы разумно и своевременно дать ОАЕ необходимое время для осуществления этого решения.

208. На Ближнем Востоке продолжает оставаться опасное положение, которое вызывает у нас тревогу. Поскольку это положение опасно, мы должны приветствовать все инициативы миролюбивых стран и народов, которые пытаются найти окончательное и справедливое решение данной проблемы.

209. Совершенно ясно, что неуступчивость и политика колонизации арабских территорий, оккупированных Израилем, и сегодня являются главным препятствием на пути урегулирования этого кризиса. Более того, мы считаем, что до тех пор, пока неотъемлемые права палестинского народа не признаны, до тех пор, пока Израиль упорствует в проведении своей политики, мира в этом районе не будет.

210. Я хотел бы здесь приветствовать Комитет Организации Объединенных Наций по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Этот Комитет, несмотря на многочисленные трудности, поставленные на его пути, мужественно и самоотверженно выполняет свои задачи.

211. Сенегал, как и другие неприсоединившиеся страны, настоятельно требует созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине с целью принять необходимые меры для конкретного осуществления решений Организа-

<sup>22</sup> Пятнадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая в Хартуме 18—22 июля 1978 года.

<sup>23</sup> Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившая в Белграде 25—30 июля 1978 года.

<sup>24</sup> См. документ A/33/23/Rev.1, глава VII, приложение, пункты 58—63.

<sup>25</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Специальное дополнение № 2.

ции Объединенных Наций об освобождении оккупированных арабских территорий и территории Палестины и об уважении неотъемлемых прав палестинского народа, в частности права иметь свою родину.

212. Со своей стороны, Сенегал поддержит все инициативы, которые будут направлены на то, чтобы вернуть мир и безопасность Ближнему Востоку, будь то в рамках Организации Объединенных Наций или в двустороннем или многостороннем плане, инициативы, направленные на обеспечение мира и безопасности всех народов и государств этого региона. Тем не менее мы полагаем, что не может быть справедливого и прочного мира без эффективного участия палестинского народа, подлинным представителем которого является Организация освобождения Палестины.

213. Что касается Кипра, наша делегация выступает за то, чтобы все государства уважали суверенитет, независимость, территориальную целостность и политику неприсоединения Кипра. По этой причине Сенегал выступает против всякого вмешательства во внутренние дела этой страны. Сенегал выступает за немедленный и безоговорочный вывод всех иностранных вооруженных сил из Республики Кипр, а также за принятие срочных мер, направленных на возвращение всех беженцев в свои дома в условиях полной безопасности. Мы подчеркиваем необходимость возобновления межобщинных переговоров на основе резолюции 3212 (XXIX) Генеральной Ассамблеи между представителями греческой и турецкой общин на Кипре. Эти переговоры должны проходить свободно, на основе равенства, без всякого иностранного вмешательства, с тем чтобы они привели к заключению соглашения, приемлемого для обеих общин.

214. В качестве неприсоединившейся страны Сенегал считает, что осуществление предложения относительно демилитаризации и полное разоружение Республики Кипр могло бы позитивно содействовать прочному урегулированию кипрской проблемы, укреплению международной безопасности, а также разоружению под эгидой Организации Объединенных Наций.

215. В этот период, который отмечен многочисленными вооруженными конфликтами, проведение десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению было весьма своевременным. Эта сессия, в проведении которой активно участвовала наша страна, дала возможность человечеству лучше осознать опасности, с которыми оно сталкивается, и необходимость переключить ресурсы, которые в настоящее время растрачиваются на вооружение, на экономическое и социальное развитие наших стран.

216. Вот почему президент Леопольд Седар Сенгор, глава нашего государства, внес на этой Ассамблее ряд конкретных предложений, которые я хотел бы напомнить:

«...После глубокого, но быстрого исследования Организация Объединенных Наций должна объявить некоторые страны и регионы земного шара безъядерными зонами. Это будут развивающиеся страны, которые подпадают под условия помощи, оказываемой «третьему миру». Тогда вся Африка станет безъядерной зоной, включая Южно-Африканскую Республику. Возможно, последняя будет являться исключением, поскольку она обладает секретом производства ядерной бомбы и поскольку из-за режима апартеида она сама по себе представляет именно ядерную угрозу»<sup>26</sup>.

217. Второе предложение, сделанное с этой трибуны президентом Сенегала, касается контроля над ядерной деятельностью. Речь идет о создании специализированного органа Организации Объединенных Наций по контролю за производством и накоплением запасов ядерного оружия всех видов, не только на нашей планете, но также и в открытом космосе. Этот контроль должен вестись как со спутников, так и всеми эффективными техническими средствами.

218. Третье и последнее предложение, внесенное президентом Сенгором, направлено на введение налога на вооружение, который должен применяться ко всем государствам, без исключения. В частности, это будет налог на военные бюджеты, бюджеты на оборудование и операции, независимо от того, как эти бюджеты будут называться; они должны касаться изготовления, покупки, использования и распространения этого оружия. Это будет 5-процентный налог на такие бюджеты, и он будет выплачиваться Организации Объединенных Наций исключительно для помощи развивающимся странам. По нашим подсчетам, налог будет составлять примерно сумму в 20 миллиардов американских долларов в год.

219. Хотя предложение о контроле столкнулось с практическими трудностями, два других предложения в принципе получили благоприятный отклик. Поэтому наша страна счастлива приветствовать решение о созыве новой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению и искренне надеется, что эти предложения получат еще более благоприятный отклик. Действительно, созыв специальной сессии по вопросам разоружения является важным вкладом в поиски международного мира и безопасности.

220. В этой перспективе статья 2 Устава Организации Объединенных Наций требует от государств-членов «воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства», а также призывает их урегулировать международные споры мирными средствами.

<sup>26</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Пленарные заседания, 17-е заседание.*



221. К сожалению, однако, этот принцип никогда не соблюдался всеми государствами, несмотря на его важное значение для сохранения международного мира и безопасности. Этот принцип неоднократно подтверждался Генеральной Ассамблеей, в частности в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [резолуция 2625 (XXV)], в Декларации об укреплении международной безопасности [резолуция 2734 (XXV)] и в резолюции об определении агрессии [резолуция 3314 (XXIX)].

222. Движимый постоянным желанием выполнить свои обязательства в этой области и желая постоянно содействовать поддержанию мира и безопасности в мире, Сенегал твердо уверен, что международное сообщество нуждается в механизме, который мог бы предотвратить и, следовательно, предупредить любые акты агрессии, могущие привести к напряженности и войне.

223. Наша страна считает, что договор о неприменении силы в международных отношениях жизненно необходим не только потому, что он укрепил бы положения Устава, но и потому, что он содействовал бы прогрессивной кодификации и развитию международного права в области поддержания мира.

224. В этом плане Сенегал приветствует любую международную инициативу, направленную против применения силы в международных отношениях. Мы убеждены, однако, что международный договор о неприменении силы должен четко указать на право народов, борющихся за свою независимость, использовать все средства, имеющиеся в их распоряжении, включая вооруженные силы, что вытекает из статьи 51 Устава и статьи 6 резолюции об определении агрессии.

225. Такой договор должен также запрещать безоговорочно всякое вмешательство во внутренние дела государств.

226. Поиск мира и справедливости несомненно связаны с уважением достоинства человека. В духе Всеобщей декларации прав человека международное сообщество призвано защищать права человека и считать эту задачу своим постоянным долгом.

227. Вот почему с момента своего вступления в Организацию Объединенных Наций Республика Сенегал подчеркивала значение уважения прав человека. На наш взгляд, это уважение самым тесным образом связано с вопросами мира и мирного сотрудничества. Вот почему в конституции Республики Сенегал защита прав человека занимает важное место. Вот почему в нашей стране создана демократическая система, допускающая существование различных политических партий и профсоюзов, которые отстаивают, каждый по своему, право сенегальских граждан на уважение их политических и идеологических воззрений.

228. Наш народ ратифицировал два пакта о правах человека, которые только что вступили в силу. Политика Республики Сенегал таким образом направлена на защиту человеческой личности, на осуществление прав и уважение достоинства человека, которые в конечном счете и наполняют реальным содержанием политическое и экономическое сотрудничество народов и государств. Действуя в этом духе, правительство Республики Сенегал всегда поддерживало создание поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. И действительно, очень важно иметь международный орган, не зависящий ни от одной страны, который мог бы от имени международного сообщества следить за защитой прав человека во всех районах мира. Желательно, чтобы государства-члены внесли свой вклад в осуществление этого проекта, поскольку они в конечном счете должны признать ограниченные возможности Комиссии по правам человека и необходимость принятия более эффективных мер в этой области. Мир постоянно является свидетелем серьезных нарушений прав человека, причем не только в каких-то отдельных пунктах планеты. Права человека необходимо защищать независимо от политической идеологии и власти тех, кто их нарушает. Среди этих прав законное требование народов «третьего мира» — обеспечить равенство и экономическую безопасность — следует рассматривать с уважением. Народы стран «третьего мира» являются первыми жертвами, на которые не было обращено должное внимание в ходе нынешнего развития международной экономики и коммерческих отношений между Севером и Югом.

229. Вот почему в области международного сотрудничества наша страна еще раз подчеркивает необходимость создания нового международного экономического порядка, определенного на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Декларации и Программе действий по созданию нового международного экономического порядка [резолуции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)] и в Хартии экономических прав и обязанностей государств [резолуция 3281 (XXIX)], которая была дополнена, развита и разъяснена на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Колombo в 1977 году.

230. Наша страна, Сенегал, по примеру других стран «третьего мира» возлагает большие надежды на работу Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, так называемого Комитета полного состава. Однако мы с разочарованием отмечаем, что первая сессия этого Комитета не дала никаких конкретных результатов по существенным вопросам прежде всего из-за отсутствия у развитых в промышленном отношении стран политической воли в отношении ведения серьезных, справедливых и полезных переговоров. Комитет должен определить те конкретные вопросы, на которых

ему следует сосредоточить свои усилия и которые имеют решающее значение для создания необходимого нового международного экономического порядка.

231. Сегодня реальная действительность состоит в том, что государственная помощь не только развитых капиталистических стран, но и развитых социалистических стран еще не достигла поставленной цели — 0,7 процента валового национального продукта. Эти страны все дальше отходят от этого ориентира, несмотря на обилие громких заявлений на международных конференциях.

232. Мы признаем, однако, что вклад в развитие стран «третьего мира», сделанный некоторыми промышленно развитыми странами, достиг плановой цифры.

233. Человечество действительно находится на перепутье: оно может и дальше идти по пути перевооружения и эксплуатации стран «третьего мира», но это фатальный путь, который приведет к катастрофе — к непоправимой катастрофе. В то же время человечество может пойти по пути мира. Этот путь более трудный; он требует больше жертв и щедрости в мире, в котором все прочнее воцаряется эгоизм. Речь идет о новом определении норм и обычаев, своего рода политической науке, которая заинтересована больше в эффективности и методе, чем в этике. Однако следует, неустанно подчеркивать, что этот путь — путь мира, безопасности и прогресса для всех людей. При выборе между жизнью и смертью подавляющее большинство людей выбирает жизнь. Пусть все люди доброй воли объединят усилия для того, чтобы этот выбор стал реальностью.

234. Моя страна, Сенегал, как и другие страны, решительно выступает за этот путь. Мы не будем отчаиваться, и недалек тот день, когда большинство народов мира, в том числе и те страны, которые сейчас считаются наиболее могущественными, поддержат этот выбор, потому что этот выбор — в пользу мира, в пользу безопасности всего человечества, потому что этот выбор — это выбор счастья человека, счастья человечества.

235. Г-н РИШАР (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Оценка международной обстановки, которую мы делаем каждый год, заключается схематически в том, что мы вновь подтверждаем цели Устава, анализируем средства достижения этих целей и перераспределяем приоритеты, если это необходимо.

236. Следует сказать, что теперь это стало уже формальным ритуалом, поскольку некоторые круги международной общественности хотели бы рассматривать Организацию Объединенных Наций как форум для дискуссий. Более того, пункты повестки дня остаются неизменными на протяжении многих лет.

237. Мы не разделяем этой точки зрения, потому что мы искренне считаем, что Организация Объединенных Наций должна прежде всего быть центром размышления и концентрированных действий, а не форумом агитации за отсталые взгляды. Необходимо учитывать ежегодно глупые изменения, которые произошли после принятия Устава, а также положительную тенденцию международного сообщества к созданию нового мира и все растущее внимание к понятиям справедливости, социального прогресса, освобождения. В этом ценность нашего обмена мнениями, ценность того, как мы защищаем наши позиции.

238. Наши общие прения выходят за рамки простой оценки, они становятся горнилом, где постепенно выплавляются революционные идеи мира; они служат отправной точкой сознания и по своему позитивному и реалистичному характеру контрастируют с теоретическими рассуждениями и пассивным созерцанием. Именно в этом духе малагасийская делегация хотела бы внести свой вклад в работу данной сессии.

239. Будучи развивающейся страной, Демократическая Республика Мадагаскар, смело вступившая на путь социалистической революции, обеспокоена постоянным ухудшением состояния мировой экономики, подвергающейся все более жестоким кризисам, и отсутствием дальновидности и политической воли. К сожалению, народы мирились с предложением краткосрочных и частичных мер по решению этих проблем.

240. На протяжении более десяти лет мир пытался выжить, следуя курсом целесообразности, и не удивительно, что мир похож на старое пальто, залатанное во многих местах.

241. Но эта политика — политика обреченности, и большинство промышленно развитых стран придерживалось ее потому, что она позволяет им злоупотреблять установленной системой, усилить свой контроль над всемирным развитием и с выгодой для себя продолжать практику господства и эксплуатации. Так называемым развивающимся странам достаются лишь крохи, никто не думает всерьез предоставить им возможность реального развития.

242. После спада 1974—1975 годов была возможность исправить различные несоответствия структурного характера и таким образом обеспечить постоянное развитие мировой экономики. Таким образом, мы стоим перед лицом многочисленных нерешенных проблем, намеренного сохранения атмосферы неуверенности, которая усугубилась затягиванием многосторонних переговоров.

243. Нужно ли удивляться, что экономический кризис угрожает миру, — кризис, который стараются смягчить, используя методы, разоблаченные нами в свое время и игнорирующие обязательства, принятые на шестой и седьмой специальных сессиях Генеральной Ассамблеи.

244. Нет необходимости вновь говорить о результатах этих сессий, потому что каждый из нас должен теперь осознать свою ответственность и пути ее осуществления. Но должны ли мы ждать энергетического кризиса, предсказанного на 1985 год, для того чтобы, наконец, проявилась политическая воля промышленно развитых стран? Когда же, наконец, они откажутся от своей политики необузданного потребления и согласятся признать, что они должны пойти, по крайней мере в своих собственных интересах, на ограничение — хотя бы малое — своего процветания, ставшего вопиющим в мире, который постоянно становится беднее? Когда же они отдадут себе отчет в очевидности того, что необходимо найти компромиссное решение, учитывающее и требования внутреннего порядка, и потребности развивающихся стран?

245. Усилия по урегулированию, какими бы реальными они ни были, далеки от того, чтобы отвечать остроте положения, и мы не замечаем реального прогресса в перестройке мировой экономики. Напротив, как в худшие моменты недавнего спада, мы констатируем сокращение темпов развития, рост безработицы, уменьшение занятости, быстро растущую инфляцию, иногда контролируемую, но никогда не останавливаемую, возвращение к мерам протекционизма, хаотические тенденции валютных и финансовых отношений.

246. От этих негативных факторов больше всего страдают развивающиеся страны. К сожалению, они остаются в зависимости от условий обмена, условий торговли, ухудшение которых иногда намеренно поддерживается, что приводит к ухудшению платежного баланса этих стран, ухудшению их инвестиционной способности и способности покрывать задолженность.

247. Нас неоднократно призывали к терпению, чтобы сделать из нас разумных или, скорее, послушных партнеров. Тем не менее, если мы хотим придать смысл взаимозависимости и равноправную международному сотрудничеству в экономической, финансовой и валютной областях, нам не следует избегать стоящих перед нами конкретных проблем, которые четко определены первой сессией ЮНКТАД.

248. Следует прежде всего отказаться от тезиса, в силу которого участие развивающихся стран в международной торговле зависит от их уровня развития, что в свою очередь зависит от экономической экспансии промышленно развитых стран. Нужно опасаться, что, следуя извращенной концепции взаимозависимости, можно прийти к возведению в принцип того, что развитие бедных стран желательно лишь постольку, поскольку оно способствует экспансии богатых стран. Цинизм такого принципа очевиден для всех, и тем не менее все указывает на то, что он практикуется в двух ключевых отраслях: сырьевых и индустриализации.

249. Из заявлений, сделанных в этом зале и в других органах, мы узнали, что, для того чтобы

исправить существующее неравновесие, важно эффективно планировать производство и инвестиции, обеспечить развивающимся странам соответствующие экспортные поступления в реальных формах и стабилизировать рынки сбыта также с учетом интересов потребителей. Эта программа не является новой, поскольку она повторяет одни и те же требования на протяжении двадцати лет, но она не сопровождалась решительными действиями, и некоторые робкие традиционные меры отнюдь не могут устранить наш скептицизм.

250. Действительно, ничто не говорит нам о том, что Комплексная программа сырьевых товаров<sup>27</sup>, принятая на четвертой сессии ЮНКТАД, будет окончательно утверждена. Нет гарантий того, что будут проведены серьезные переговоры по Общему фонду. Что касается сырья, то мы видим, что из 15 видов интересующих Африку сельскохозяйственных продуктов, которые идут на экспорт, только по трем достигнуто соглашение. После стольких обещаний, консультаций, переговоров возникла ситуация, которая не требует комментариев.

251. В области индустриализации положение развивающихся стран не лучше. Рамки по осуществлению решений и рекомендаций второй Генеральной конференции ЮНИДО<sup>28</sup> были определены почти пять лет назад. Тем не менее переговоры по различным аспектам этого вопроса тонут в неопределенности и стремлении установить ту или иную монополию, в то время как усиливается броня протекционистских мер, направленных против наших стран. В этих условиях мы не видим, каким образом промышленно развитые страны надеются выполнить свои обещания о 25 процентах участия развивающихся стран в мировой промышленной продукции.

252. Нам могут ответить, что необходимые меры перестройки действительно изучаются, что коллективные меры должны быть приняты в определенном порядке, должны получить приоритет и что со временем они могут быть включены в новый международный экономический порядок.

253. Мы можем продолжать питать какие-то иллюзии, но нам следует понять, что экономическая безопасность, за которую мы все же несем коллективную ответственность, не может быть обеспечена только путем увеличения числа специальных фондов, перераспределением моделей помощи, увеличением прямых передач в виде общей помощи на цели развития.

254. Она не может зависеть также от третьей Стратегии, которая является отражением первых двух и результатом предыдущей системы. Мы должны иметь смелость и мужество при-

<sup>27</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть I, А, резолюция 93 (IV).

<sup>28</sup> См. документ A/10112, главы IV и V.

нать, что для обеспечения успеха нового порядка, для устранения последствий мирового экономического кризиса и, прежде всего, для того чтобы избежать его возобновления, необходимо в первую очередь изменить коренным образом меры, которые привели бы к установлению нового международного экономического порядка.

255. Обеспечение и укрепление международной экономической безопасности, что остается нашей главной задачей в силу того значения, которое она имеет в вопросе сохранения международной безопасности, зависят от этих действий. Нам больше не нужны ни риторика, ни стремление по всякому поводу демонстрировать, что наша страна разделяет общие интересы, потому что, стараясь доказать это, мы часто добиваемся обратного. Мы стоим перед лицом кризиса. Развивающиеся страны не несут за это ответственности.

256. Нет ни одной делегации, которая бы не признавала того факта, что обеспечение безопасности в мире является важной проблемой. Это мнение, которое признано прогрессивным, может в ряде случаев не отвечать некоторым национальным или международным требованиям.

257. Почти все единодушны в том, что необходимо сохранить динамичное равновесие между безопасностью, развитием и разоружением, о чем говорилось на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

258. Мы не будем говорить о различных аспектах разоружения, которые мы рассмотрели в ходе указанной сессии. Следует лишь подчеркнуть ряд моментов в свете Декларации и Программы действий [*резолюция S-10/2, разделы II и III*] прежде всего с точки зрения политического и морального подхода, который был одобрен большинством из нас, чтобы противостоять гонке вооружений.

259. В самом деле, если мы не полностью удовлетворены тем, как выполняются обязательства могущественных в военном отношении держав в области эффективного осуществления всеобщего, полного, незамедлительного разоружения под международным контролем, мы все же должны приветствовать тот факт, что, наконец, понятие международной безопасности возобладало над интересами национальной безопасности и так называемой политикой сдерживания и превосходства.

260. Поэтому, как нам представляется, мы решили в соответствии со своими возможностями стремиться к установлению цивилизации во всем мире, которая была бы свободной от войн, оружия и гонки вооружений. При всем идеализме идеал может стать частью стратегии разоружения, которую мы разработали. Положительный аспект принципов осуществления этой стратегии вызывает удовлетворение.

261. Вместе с тем следует упомянуть важную роль Организации Объединенных Наций, а так-

же такие вопросы, как равная ответственность ядерных и неядерных государств, рассмотрение параллельных или частичных мер в ходе переговоров, касающихся Договора о разоружении, учет качественных факторов; стремление к общему признанию двусторонних и многосторонних соглашений, и в частности признание тесной связи между разоружением и ослаблением напряженности; уважение права на самоопределение и независимость, мирное урегулирование споров и укрепление международного мира и безопасности.

262. Каковы бы ни были достоинства этой стратегии, наиболее актуальной задачей остается ликвидация угрозы ядерной войны. Параллельные меры принимаются или предусматриваются во всех случаях: идет ли речь о Договоре о нераспространении ядерного оружия [*резолюция 2373 (XXII), приложение*], о проекте Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях<sup>29</sup> или о трехстороннем проекте Договора о полном запрещении ядерного оружия или создании безъядерных зон.

263. В этой связи в декларации десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи признается законная обеспокоенность государств, не обладающих ядерным оружием, в отношении их безопасности. Поэтому естественно, что положения Договора о нераспространении ядерного оружия не считаются удовлетворительными, и нам следует стремиться обеспечить соответствующие правовые гарантии. Именно с учетом всего сказанного мы поддерживаем советскую инициативу о заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств [*см. A/33/241*].

264. Прогресс, достигнутый в осуществлении мер, предусмотренных стратегией разоружения, несомненно содействовал бы укреплению разрядки и созданию обстановки доверия, необходимой для развития международных отношений.

265. Нам трудно согласиться с тем, чтобы разрядка ограничивалась какой-то одной сферой или оставалась монополией определенных держав. Для того, чтобы разрядка была приемлемой и эффективной, она должна стать необратимым и всеобъемлющим процессом и таким образом заставить все государства без исключения внести свой вклад в дело сохранения и поддержания мира и безопасности.

266. Разрядку нельзя рассматривать как самоцель, потому что мы должны помнить, что наш мир все-таки является миром конфронтации, и желать ее немедленного устранения было бы полной утопией или было бы навязыванием друг другу наших мнений или политики.

267. К сожалению, приходится констатировать, что разрядка использовалась в качестве предло-

<sup>29</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Приложения*, пункт 124 повестки дня, документ A/31/243, приложение.

га для усугубления конфронтации, для оправдания вмешательства и интервенции (что означало настоящую переоценку ценностей), препятствующих достижению подлинного сотрудничества между государствами.

268. Строгость, с которой мы высказываемся в отношении этой пагубной тенденции в международных отношениях, обусловлена тем, что в последнее время некоторые районы мира, и в том числе Африка, были избраны для испытания политики, которая постоянно нами осуждается, политики господства, эксплуатации и поисков сфер влияния — политики, которая преследует определенную цель: заставить забыть, что борьба, которая ведется за полное освобождение Африки, за продолжение процессов, которые поддерживает наш народ, должна продолжаться всеми средствами и без уступок.

269. Когда мы говорим о сговоре между неоколониализмом и империализмом, кое-кто из нас обижается, однако мы не пришли бы к этому выводу, если бы принципы невмешательства и взаимоуважения строго соблюдались.

270. Мы неоднократно предупреждали о вредных последствиях несоблюдения этих принципов, которые выдвигались ради решения проблем, вызывающих тревогу стран Африки. В Намибии, Родезии, Сахаре, Южной Африке охотно забываются некоторые детали; имеется тенденция забывать о правовых и политических основах в рамках Организации Объединенных Наций, основах, которые отвечают чаяниям народов.

271. Но поскольку принципы Организации Объединенных Наций не всегда легко и повсеместно принимаются, делаются попытки придумать всякого рода полумеры, с тем чтобы успокоить растущее возмущение африканцев и установить прямой или косвенный контроль империализма над нашим будущим.

272. После недопустимой реакции Претории и Солсбери легко возложить ответственность за провал усилий в Намибии и Родезии на расистские режимы, как будто бы нам не было известно заранее о том, что они могут нарушать любые обязательства. Вместо того, чтобы просить Совет Безопасности сделать необходимые выводы и в полной мере применить главу VII Устава Организации Объединенных Наций, нам опять придется обращаться к освободительным движениям с просьбой пойти на уступки.

273. Чувство сдержанности заставляет нас полностью запретить все так называемые внутренние соглашения. Поскольку мы находимся здесь, в Организации Объединенных Наций, необходимо проследить, чтобы действовали только резолюции нашей Организации, и возврат к принципам, изложенным в резолюции Совета Безопасности 385 (1976), которые далеки от принципов, выдвинутых пятью западными членами Совета, является единственным путем, который может привести к обеспечению уважения прав народа Намибии.

274. Почему мы должны допустить дальнейшее ухудшение положения в Родезии, стремясь к так называемому многонациональному демократическому обществу, в то время как европейцы в Родезии больше не верят этому и уезжают для того, чтобы разбить свой лагерь в другом месте?

275. Мы могли бы задать много вопросов, на которые, к сожалению, получили бы уклончивые ответы, потому что Запад является узником своего собственного механизма, в котором Южная Африка является главным просчетом. Территориальная целостность Намибии была принесена в жертву во имя стратегических соображений. Мы будем продолжать стыдливо отворачиваться от несправедливости политики территориального разделения, мы будем продолжать выступать с традиционными заявлениями об аморальности практики апартеида, в то время как проблема остается сугубо политической, независимо от каких-либо гуманитарных и экономических соображений, и она должна быть рассмотрена с точки зрения освобождения и социального прогресса, на которые, несомненно, имеют право народы Южной Африки.

276. Нетрудно понять наше негодование перед лицом постоянных маневров, направленных на спасение незаконного меньшинства и расистских режимов.

277. Мы вынуждены делать вывод, что та же самая политика силы в Сахаре, на Кипре и в Корее не сворачивается, а утверждается, чтобы сохранить беспорядок с целью обеспечения тех интересов, которые, к сожалению, противоречат интересам непосредственно заинтересованных народов.

278. Наша позиция по вопросу о Сахаре совершенно ясна. Мы первые признали Сахарскую Арабскую Демократическую Республику. Мы всегда осуждали во всех формах сговор между бывшими колонизаторами-испанцами и марокканско-мавританскими аннексионистами, а также псевдоюридические аргументы, которые нас совершенно не убеждают.

279. Утверждают, будто теперь сложилась новая обстановка, ведущая к разумному подходу к проблеме. Мы знаем, какие интересы защищают определенные международные круги, и говорить о разумности, когда на карту поставлена судьба народа, недопустимо. Вот почему, какие бы инициативы ни предпринимались ОАЕ, мы убеждены, что Организация Объединенных Наций, несущая особую ответственность перед народом Сахары, призвана решить эту проблему, которая прежде всего является проблемой деколонизации.

280. На Кипре отсутствие прогресса в переговорах объясняется торгом между двумя общинами. Однако не верно ли то, что сами эти торги усугубляются внутренними противоречиями военного альянса, который не понимает идею неприсоединения, держит Кипр в качестве заложника и своими маневрами мешает прочному и приемлемому решению этой проблемы? Пора, наконец,

положить конец этому положению и потребовать от этого альянса, чтобы он отказался от своей политики проволочек и проявил уважение к суверенному выбору кипрского народа.

281. Корейский народ все еще остается жертвой политики присутствия и идеологического давления, которая уже давно устарела и стала иллюзорной, а также жертвой политики так называемого реализма, проявляемого некоторыми государствами, заинтересованными в поддержании своих военных и промышленных интересов, что не дает возможности корейскому народу жить в условиях мира и единства. Все меры, принимавшиеся в этом направлении, наталкивались на отвлекающие маневры, которые осуществлялись и поддерживались чуждым корейскому народу режимом. Для нас единственным решением в этом вопросе может быть независимое воссоединение Кореи без иностранного вмешательства и осуществление принципов, заложенных в совместном коммюнике от 4 июля 1972 года<sup>30</sup>.

282. Что касается многострадальной Палестины, то, к сожалению, мы видим попытку вновь поставить палестинский народ под опеку после стольких лет страданий, жертв и борьбы. Его существование не только отрицали, его хотели лишить законных чаяний, его унижали, пытаясь навязать ему беспрецедентный колониализм. Никакое решение этого вопроса не может быть достигнуто без активного участия Организации освобождения Палестины, единственного подлинного представителя палестинского народа. Международное сообщество подтвердило законные права палестинского народа на возвращение на свою родину, на самоопределение, независимость и национальный суверенитет. Все усилия, все соглашения, которые игнорируют эти основополагающие принципы или подчиняют их другим соображениям, обречены на провал.

283. И, наконец, мы с большим беспокойством следим за соперничеством великих держав в районе Индийского океана. Отнюдь не став зоной мира, демилитаризованной и безъядерной, Индийский океан остается ареной маневров и борьбы за сферы влияния.

284. Особенно это касается коморского острова Майотта; мы подтверждаем принадлежность этого острова к Коморским островам и надеемся, что между сторонами в самое ближайшее время будет достигнуто соглашение на основе одобрения соответствующих резолюций ОАЕ и Организации Объединенных Наций. Ликвидация всех иностранных баз в этом уязвимом районе мира будет содействовать уменьшению напряженности, которая сохраняется из-за конфликтов на юге Африки.

285. В момент, когда мы празднуем 30-ю годовщину Всеобщей декларации прав человека, мы видим, что права человека очень часто игнори-

руются и даже грубо нарушаются, причем в силу многих причин это стараются скрыть. Мы могли бы долго обсуждать вопрос о различиях между правами народа и правами граждан, вопрос о том, каким определенным правам предоставлять приоритет, и необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций особенно тщательно следила за их осуществлением. Мы не должны уходить от дискуссии или что-то ставить под сомнение, так как мы сами добровольно присоединились к различным конвенциям о гражданских, политических, экономических, социальных и культурных правах. Однако необходимо устранить некоторые неясности, возникшие в результате «соревнования в нравственности». Мы вынуждены сомневаться в искренности, особенно когда речь идет о кругах, которые боролись против гражданских прав, которые готовы мириться с расистскими режимами, лишившими целые народы права жить в мире в соответствии со своим выбором и своими собственными принципами, и которые повинны даже в геноциде. О времена, о нравы! Но если так, то почему навязывать всем обществам одну и ту же форму? Почему навязывать обществам, подобно нашему, где интересы общества традиционно стоят выше интересов отдельного лица, какие-то другие отношения и нормы поведения, противоречащие нашему взгляду на человеческие и социальные отношения? Универсализм не должен быть формой фарисейства, и это мы хотим сказать тем, кто стремится любыми средствами управлять нашей совестью.

286. Никто не выступает против полного осуществления прав человека, однако права человека имеют смысл только тогда, когда осуществлены права народов, социальные и экономические права.

287. В начале своего выступления я пытался определить цели наших ежегодных встреч, состоящие в том, чтобы удовлетворить потребности в организации нашего мира и дать возможность упорядочить наши мысли по поводу определенных универсальных тем. Мы хотим оставаться верными духу Устава. Тем не менее мы понимаем некоторые реальности, навязываемые соглашениями, региональными альянсами, группировками интересов и различными идеологическими тенденциями. Поэтому в некоторых областях обмен мнениями между нами неизбежно приводит к подлинной конфронтации, которая не бесполезна, если мы действительно стремимся к истине и искренности. Мы не исключаем возможности поисков согласия, чтобы согласовать наши действия. Однако конфронтация не всегда бесплодна, она может обогатить наши дискуссии. Она должна разбудить наше чувство ответственности и поставить Организацию Объединенных Наций в более реалистическую перспективу.

288. Учитывая ограниченность наших возможностей, не следует бояться того, что Организация Объединенных Наций отражает и наши разногласия. Самое главное, чтобы, действуя в духе уважения принципов Устава, мы обсуждали все, без всяких исключений, честно и открыто.

<sup>30</sup> Там же, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 27, приложение I.



289. Когда мы достигнем этой стадии, может быть, мы увидим, что решение проблем в области разоружения, развития и прав человека было уже в пределах досягаемости и что мы позволили миру и безопасности ускользнуть от нас, потому что мы не захотели или не знали, как использовать определенную форму конфронтации, естественно, в сочетании с диалогом.

290. Демократическая Республика Мадагаскар рада тепло приветствовать и пожелать успеха и процветания Соломоновым островам, которых мы приняли в качестве сто пятидесятого члена нашей Организации.

291. Я не выполнил бы своего долга, если бы от имени делегации Демократической Республики Мадагаскар не поздравил вас, г-н Председатель, по случаю вашего единогласного избрания на пост Председателя этой сессии. Мы уверены, что в вашем лице Организация Объединенных Наций, в которой вы сотрудничали в течение многих лет, будет иметь человека, обладающего качествами выдающегося государственного деятеля.

292. Мы хотели бы также выразить благодарность вашему предшественнику г-ну Мойсову за его успешное руководство работой четырех сессий Генеральной Ассамблеи. И, наконец, мы хотели бы еще раз выразить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Курту Вальдхайму наше удовлетворение по поводу того, как он руководит работой нашей Организации, особенно ввиду того, что эта задача становится все более трудной и ответственной в этом беспокойном мире.

293. Г-н ПАЛЬМА ГАЛЬВЕС (Гондурас) (*говорит по-испански*): Мое присутствие в этом зале на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций является дальнейшим выражением доверия, которое правительство военной хунты, определяющей судьбы Гондураса, питает к высоким целям этой Организации, поставившей их перед собой еще в 1945 году для улучшения отношений между людьми и установления подлинного взаимопонимания между государствами, борющимися за достижение мира и принимающими позитивные меры, чтобы стимулировать прогресс во всех районах мира и уничтожить недоверие, опасения и дискриминацию по признаку вероисповедания, расы или политической системы.

294. В качестве министра иностранных дел Республики Гондурас я хочу сердечно и искренне приветствовать собравшихся здесь представителей от имени правительства, которое я представляю, и выразить наши искренние пожелания того, чтобы этот новый день в Организации Объединенных Наций, несмотря на сложность рассматриваемых вопросов, принес наилучшие результаты и наилучшие плоды.

295. Я хочу особенно тепло приветствовать г-на Льевано, Председателя Генеральной Ассамблеи, который был в течение многих лет министром

и иностранных дел Колумбии. Его выдающиеся качества широко известны и справедливо высоко оцениваются, и его присутствие здесь является свидетельством высокой оценки его опыта и его эрудиции. Делегация Республики Гондурас поздравляет г-на Индалесио Льевано и заверяет его в своем полном сотрудничестве в деле выполнения им этих высоких обязанностей.

296. Мы также хотим выразить признательность за динамичное руководство работой Ассамблеи г-ну Лазару Мойсову, представителю Югославии, который твердо и со знанием дела председательствовал не только на тридцать второй сессии, но также на восьмой, девятой и десятой специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, посвященных, соответственно, размещению сил по поддержанию мира в Ливане, вопросу о Намибии и разоружению. Мы являемся свидетелями того факта, что его преданность своему делу и политическая дальновидность способствовали увеличению позитивных результатов, достигнутых в ходе проводимых нами обсуждений.

297. Я также счастлив поздравить от имени нашего правительства и от своего имени г-на Курта Вальдхайма, Генерального секретаря, в связи с его неослабными усилиями, направленными на благо мира, безопасности и международного сотрудничества. Будет также лишь справедливо выразить г-ну Вальдхайму нашу сердечную благодарность за его доклад о работе Организации [A/33/1], в котором просто и четко изложены детали всего, что обсуждалось в этой Организации и что было решено в прошлом году на благо международного сообщества.

298. Мы хотим сердечно приветствовать Соломоновы острова по случаю их приема в нашу Организацию в качестве сто пятидесятого члена.

299. Полностью сознавая большое значение вопроса о разоружении, наша страна участвовала в десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая проводилась в первой половине этого года.

300. Разоружение и безопасность — это решающие факторы для установления мира, поскольку обладание одним государством военным арсеналом предполагает обязательное стремление другого государства или государств сбалансировать силы не из-за тайных намерений первого государства по совершению агрессии, а в силу того, что они опасаются подвергнуться неожиданному нападению, что может поставить их в невыгодное положение с точки зрения защиты территориальной целостности и защиты их суверенитета. На специальной сессии по разоружению<sup>31</sup> делегация Гондураса проанализировала это угрожающее положение, которое, создавая страхи и опасения среди государств, вынуждает их начинать или ускорять гонку вооружений, которая в некотором отношении, естественно, является отправным пунктом начала войны.

<sup>31</sup> Там же, десятая специальная сессия, Пленарные заседания, 4-е заседание.



301. Мы утверждали и продолжаем демонстрировать на деле (а не на словах, лишенных искренности), что Гондурас — это мирная нация, которая борется за достижение гармонии среди народов, выступает против войны и поддерживает надлежащее осуществление международного права.

302. Больно сознавать, что результаты человеческого труда и изумительная техника, которую создал человек, могут представлять постоянную опасность для нашего существования в мире до тех пор, пока не будет установлен барьер здравого смысла на пути поджигателей войны.

303. Я считаю необходимым коснуться ряда вопросов в отношении разоружения и безопасности. Эти вопросы неисчерпаемы до тех пор, пока формулировка, которая примирит их, не будет найдена, чтобы достигнуть не баланса сил, а определенного и сдерживающего обязательства, чтобы уничтожить военные арсеналы на основе новых международных механизмов и ограничения гонки вооружений, которая, — что вполне логично, — укрепляет могущественные страны и делает все более бедными бедные страны, поскольку приобретение современного наступательного и оборонительного оружия требует постоянного расхода национальных ресурсов.

304. Во время специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению делегация Гондураса заявила, что мы не можем продолжать жить в ситуации неопределенности и страха в результате существования вооружений и непрочного мира, опасного порога, где один неверный шаг может ввергнуть нас в бездну войны, которой все так боятся, но которая неразумно поощряется (что, безусловно, нежелательно) немногими. Мы живем в тяжелое время, когда человек может вызвать такие взрывы, которые способны уничтожить его самого.

305. Несмотря на это, наша всемирная Организация неоднократно являлась трибуной, с которой выступали те, кто, вероятно, забыл принципы и цели, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, предполагающие сплочение, а не разобщение людей. Эти принципы положены в основу общества, которое явилось свидетелем величайшей в истории войны и которое стремится найти средства для ликвидации подозрительности, враждебности и деятельности, которая превращает людей в волков по отношению друг к другу.

306. Мир будет достигнут и будет поддерживаться тогда, когда все мы, собравшиеся здесь, будем готовы разработать международный механизм, с тем чтобы он служил четкой гарантией безопасности народов.

307. Организация Объединенных Наций призвана сыграть особую роль в вопросе разоружения; ее участие должно быть активным и энергичным, поскольку в противном случае она не сможет выполнить положения, изложенные в Уставе, подлинном в Сан-Франциско.

308. Наша делегация на специальной сессии, посвященной разоружению, в частности, поддержала программу действий, окончательной целью которой должно быть всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем, с тем чтобы обеспечить человеку возможность существовать, а для этого ликвидировать опасность войны и не допускать разжигания ядерной войны. Наше правительство считает, что принятие на этой сессии Декларации и Программы действий по разоружению [резолюция S-10/2, разделы II и III] явилось вехой в непрекращающейся борьбе миролюбивых народов за поддержание и обеспечение мира на земле. Несмотря на недостатки Заключительного документа, мы должны подчеркнуть важность механизма переговоров, учрежденного на основе этих документов. Этот механизм позволит сделать более представительным участие в переговорах по программе разоружения, а также оказать большее влияние на ядерные державы, с тем чтобы они взяли на себя более широкую ответственность.

309. Гондурас продолжает питать надежду на то, что будут в скором времени достигнуты серьезные результаты в переговорах по ограничению стратегических вооружений между Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом, а также в переговорах по сокращению вооруженных сил в Европе всеми непосредственно заинтересованными государствами.

310. Наша страна придает особое значение исторической Декларации Аякучо, которую 9 декабря 1974 года подписали восемь братских республик нашего континента и в которой говорится:

«Мы готовы содействовать и помогать установлению постоянного порядка, основанного на мире и международном сотрудничестве, и создать условия, которые позволили бы добиться эффективного ограничения вооружений и положить конец их приобретению в военных наступательных целях, для того чтобы направить все возможные ресурсы на экономическое и социальное развитие каждой из стран Латинской Америки»<sup>32</sup>.

311. В этой связи мы подтверждаем нашу полную готовность участвовать в любой конференции, направленной на возможно более быстрое обеспечение с помощью конкретных мер практического применения принципов, содержащихся в этой важной Декларации, — принципов, которые были ратифицированы в Вашингтонской декларации 22 июня 1978 года<sup>33</sup>.

312. Гондурас участвовал в предварительной встрече представителей стран Латинской Америки и района Карибского моря по вопросу о сокращении обычных вооружений; эта встреча проходила в Мехико с 21 по 25 августа 1978 года. И в этом случае наше участие соответствовало тому же ду-

<sup>32</sup> См. документ A/10044, приложение.

<sup>33</sup> См. документ A/S-10/AC.1/34, приложение.

ху, который привел нас к поддержке Декларации Аякучо.

313. Кроме того, правительство Гондураса убеждено в том, что любые меры по разоружению должны сопровождаться сохранением уровня сил обороны и безопасности, на которые имеют законное право все государства; для того, чтобы добиться успеха в заключении договора по ограничению обычных вооружений, необходимо принять во внимание тот факт, что следует также укрепить меры по мирному урегулированию международных споров.

314. Наше правительство разделяет озабоченность других государств — членов нашей Организации относительно распространения ядерной техники, особенно, когда это происходит в опасных районах, где в силу существующих политических проблем оно может привести к вооруженным конфликтам, беспримерным по своим масштабам. Гондурас хорошо понимает тот факт, что ввиду малочисленности традиционных источников энергии и возможного их истощения ядерная энергия может быть использована для мирных целей. Поэтому будет, вероятно, необходимо улучшить механизмы мирного использования этой энергии в условиях безопасности и открытого сотрудничества при добросовестном отношении государств — членов международного сообщества.

315. Гондурас выступает за продолжение конкретного исследования с целью дальнейшего определения существующих связей между сокращением военных бюджетов и развитием, в частности для достижения постепенной, но эффективной передачи ресурсов, высвобожденных в результате проведения мер по разоружению, на оказание помощи в деле содействия экономическому прогрессу развивающихся стран.

316. Наше правительство выступает за улучшение организационных и юридических средств, имеющих в распоряжении государств, по урегулированию ситуаций, которые серьезно угрожают международному миру и безопасности, и энергично настаивает на том, что будущее человечества зависит от заключения соглашений, которые примирили бы различные интересы, действующие в международном сообществе. Гондурас верит в то, что продолжение переговоров в соответствии с решениями международных органов, членом которых Гондурас является, принесет свои плоды. Гондурас верит, что самое главное для народов — это жить в условиях мира и безопасности и что, если усилия в деле переговоров недостаточны для ликвидации навсегда призрака войны в отношениях между государствами, то международными органами и учреждениями должны быть предприняты действия, которые могли бы помочь достижению желаемых целей, а также обеспечению гармонии и мирного сосуществования государств.

317. В своей попытке обеспечить Организацию Объединенных Наций достаточной эффективной

поддержкой для сохранения и восстановления мира мы все еще испытываем трудности.

318. Исходя из пацифистского духа народа и правительства Гондураса, о котором я говорил ранее, мы разделяем ту точку зрения, что силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира необходимы и что в чрезвычайных ситуациях у нас возникнет больше трудностей, если мы полностью не согласимся с принципом необходимости этих сил и необходимости их финансирования. Ради достижения мира необходимо добиться взаимопонимания в вопросах безотлагательного предоставления фондов, ресурсов и оборудования, а также создания резервов контингентов или, по крайней мере, превентивной системы, к которой мы могли бы прибегать в случае необходимости для поддержания или восстановления мира.

319. Недавние события в Республике Никарагуа вызвали серьезное беспокойство народа и правительства Гондураса. Географическая близость этой страны к нашей стране и исторические, культурные и гуманитарные связи с ней, а также экономические связи Никарагуа с Гондурасом усиливают наше беспокойство в связи с достойными сожаления событиями, вызванными политической ситуацией.

320. С самого начала кризиса позиция правительства Гондураса основывалась на абсолютном уважении принципов и норм, которые сейчас определяют отношения между государствами. Мы полны решимости не вмешиваться во внутренние дела других государств, соблюдать принцип суверенитета и территориальной целостности государств, а также предоставлять бескорыстную помощь всем тем, кто просит у народа и правительства Гондураса оказания гуманной помощи.

321. С самого начала кризиса мы приветствовали инициативу Коста-Рики, понимая, что предложение об оказании дружественной помощи в решении кризиса не нарушит принципов, которые определяют наши международные отношения, и что мы будем способствовать делу мира и гармонии в регионе Центральной Америки.

322. Последующие события сделали невозможной эту инициативу, и мы поддержали созыв консультативного совещания министров иностранных дел государств — членов Организации американских государств [ОАГ], которое лучше всего смогло бы урегулировать этот кризис, поскольку проблемы касаются других государств этого региона. Не было другого возможного решения, кроме действий континентального органа для достижения этих целей; но в то время невозможно было предпринять эти действия в рамках всей Центральной Америки.

323. Мы присутствовали на этом консультативном совещании, которое характеризовалось духом региональной солидарности, и мы стремились к обеспечению того, чтобы семнадцатое консультативное совещание министров иностранных дел

американских государств привело бы к решениям, которые смогли бы урегулировать никарагуанский конфликт и его последствия на международном уровне. Мы знаем, что резолюция, принятая этим органом<sup>34</sup>, не удовлетворила общественность всех центральноамериканских стран, однако это было мнение большинства членов ОАГ, и мы считаем, что эта организация может внести полезный вклад в предпринимаемые усилия по разрешению проблем в этом регионе.

324. Американские государства, как и другие государства мира, должны учитывать международную реальность, которая создана самими государствами, в особенности при таких ситуациях, как в Никарагуа, когда некоторые государства хотят выйти за рамки современной международной структуры. Однако, когда пришло время для принятия решений и когда мы судим об их эффективности, мы должны учитывать реальность, а не благие пожелания.

325. Семнадцатое консультативное совещание министров иностранных дел будет продолжаться до тех пор, пока мы не достигнем определенного решения по урегулированию положения, создавшегося в центральной части Америки, и поэтому в любой момент могут быть приняты новые резолюции, которые в случае, если они будут соответствовать юридическим и структурным реальностям Америки, дадут возможность подчеркнуть важность системы сотрудничества и дружбы, за создание которой мы боролись в Америке.

326. Наконец, я хочу подчеркнуть положение 8000 никарагуанских беженцев, которых мы приняли на нашей территории, стремясь оказать им гуманитарную помощь. Я хочу выразить признательность за быструю и эффективную помощь, предоставленную Красному Кресту Гондураса Организацией Объединенных Наций, и в частности ее специализированными учреждениями, такими как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирная продовольственная программа, а также дружественными правительствами и межправительственными и частными учреждениями других государств.

327. В прошлом году в ходе тридцать второй очередной сессии Генеральной Ассамблеи я заявил, что Гондурас и Сальвадор были намерены начать посредническую процедуру, которая могла бы привести к установлению мира и дружественных отношений между нашими двумя народами<sup>35</sup>. Я рад заявить, что оба государства вступили на путь письменных процедур, предусматривающих посредничество, причем этот этап должен закончиться в январе 1979 года, после чего у нас наступит период прямых переговоров с участием уважаемого перуанского юриста г-на Хосе Луиса

<sup>34</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года*, документ S/12861.

<sup>35</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 28-е заседание*, пункт 97.

Бустаменте Риверо, который был назначен посредником в этом конфликте.

328. В этом случае, как и в предыдущих случаях, Гондурас делает все возможное для полного и окончательного решения проблем, все еще стоящих перед нашими двумя государствами. Нам хотелось бы добиться скорейшего успеха на переговорах на первой стадии посредничества, хотя это оказалось невозможным; мы верим, что в первой половине будущего года мы добьемся прогресса в деле достижения соглашений по тем вопросам, которые еще являются предметом спора.

329. Гондурас серьезно озабочен тем, что конфликт между двумя странами тянется так долго. По этой причине мы просим все страны, собравшиеся здесь, особенно латиноамериканские государства, оказать нам помощь и обратить внимание на наши усилия по преодолению препятствий, мешающих нормальному развитию отношений, которые должны существовать между членами международного сообщества. Мы также хотим выразить особую признательность тем братьям республикам, которые с этой трибуны выразили пожелание, чтобы принятые нами процедуры завершились удовлетворительно.

330. Гондурас, дружественная Ливану страна, не может не выразить своей озабоченности, ввиду продолжения братоубийственной борьбы, которая разрушает процветающую нацию и серьезно угрожает социальному и экономическому благополучию ее граждан.

331. Наша страна желает успешного завершения инициативы президента Садата и призывает правительства Израиля и Египта умножить их усилия в поисках путей восстановления мира, дав возможность другим заинтересованным сторонам в этом регионе принять участие в окончательном разрешении спора, который оказывает такое серьезное влияние на безопасность этого региона на протяжении трех десятилетий.

332. Мы внимательно следили за встречами в Кэмп-Дэвиде и надеемся, что рамки достигнутых там соглашений могут быть расширены, с тем чтобы предоставить палестинцам возможность выразить их волю в соответствии с их чаяниями. Гондурас всегда считал, что, как бы ни расходились позиции стран, любой конфликт всегда можно разрешить. Этим принципом руководствуется наша страна в международных отношениях и советуем другим странам применять этот метод в решении международных проблем.

333. Мы отмечаем с большим разочарованием, что нет значительного прогресса в переговорах между представителями двух общин на Кипре, что время работает в пользу территориального раздела и, к сожалению, идет на пользу тем, кто использует силу.

334. Мы хотим подчеркнуть нашу поддержку дела сохранения территориальной целостности и независимости, а также поддержку политики неприкосновенности Кипра в качестве лучшей гарантии

мира в этом регионе. Мы осуждаем применение силы и верим, что будут найдены справедливые решения с учетом интересов обеих общин.

335. Тот факт, что не были предприняты немедленные действия в Родезии, привел к тому, что была упущена возможность достичь согласованного урегулирования, к чему так стремилось международное сообщество. Так называемое внутреннее урегулирование, которое с самого начала не получило достаточного политического признания, по-видимому, создало новые трудности, и мы видим, что система переговоров, которая могла бы дать надежду на установление правления большинства и на скорейшее предоставление независимости Зимбабве, потерпела неудачу.

336. Возобновление военных действий и особая жестокость также способствовали проявлению наихудших устремлений сторонников апартеида и угнетения народа Родезии.

337. Гондурас считает, что Совет Безопасности вновь должен рассмотреть эту проблему и получить согласие обеих сторон без вмешательства неафриканских государств, не ослабляя вместе с тем эффекта экономических санкций, применяемых к этому незаконному режиму.

338. Несмотря на последние события, мы считаем, что имеются благоприятные перспективы в отношении независимости Намибии. Принятие сторонами так называемого плана западных держав<sup>36</sup> и резолюции 435 (1978) Совета Безопасности открывает путь к проведению свободных выборов при гарантиях со стороны Организации Объединенных Наций.

339. Мы удовлетворены ролью, которую играет в этом мирном процессе Генеральная Ассамблея, и хотим, в частности, отметить дискуссию в ходе девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и принятие ею всеобъемлющей резолюции [резолюция S-9/2], которая поддерживает справедливую и законную борьбу народа Намибии за свою независимость и обеспечивает большую помощь намибийцам. Гондурас на этом важном мировом форуме заявляет о своей солидарности со справедливой борьбой народа Намибии.

340. Что касается нерешенного спора между Гватемалой и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии относительно территории Белиза, то я заявляю о неизменной позиции нашей страны в поддержку урегулирования проблемы путем переговоров в соответствии с процедурами мирного урегулирования международных споров, не отходя от исторических и юридических прецедентов, на которых базируются права Гватемалы, а также интересы народа Белиза, с которым наша страна поддерживает отношения истинной дружбы и расширяющегося экономического сотрудничества.

341. В мировой экономике за прошедший год не отмечено значительного улучшения, которое давало бы основание для оптимизма на ближайшее будущее. Мы сожалеем, что токийский раунд многосторонних торговых переговоров в рамках ГАТТ не принес ожидаемых результатов. Мы также обеспокоены все возрастающими протекционистскими тенденциями, которые мы наблюдаем во многих секторах в государствах с развитой экономикой.

342. Для стран «третьего мира» все это затрудняет задачу социально-экономического развития своих народов. Поэтому мы поддерживаем скорейшее установление нового международного порядка, который открыл бы возможность для полного развития стран «третьего мира». Это стало тем более необходимо ввиду недавней эволюции и перспектив международных валютных отношений на будущее, а также ввиду роста стоимости сырья, оборудования и машин для развивающихся стран. Новый международный экономический порядок должен основываться на равенстве, общности интересов и сотрудничестве всех государств при полном уважении их суверенитета. Обзор экономики государств — членов ЭКЛА, изложенный в резолюции 372 (XVII) от мая 1977 года<sup>37</sup>, в котором дается оценка применения Международной стратегии развития на региональном уровне, все еще имеет силу. Это исследование, помимо всего прочего, предусматривало действия, которые способствовали бы переговорам по проблемам сырья, по разработке основных положений, которые дали бы возможность развитым странам до 1980 года выполнить обязательства по предоставлению как минимум 0,7 процента их валового национального продукта в качестве официальной помощи развивающимся странам; устранению препятствий на пути расширения производства важных промышленных товаров в Латинской Америке; созданию соответствующих механизмов для передачи технологий на равных условиях и эффективному участию латиноамериканских государств в принятии решений на форумах, посвященных валютно-финансовым вопросам и вопросам торговли.

343. Наше правительство озабочено тупиком в работе Комитета полного состава, учрежденного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, и призывает развитые страны действовать совместно с Группой 77 как в целях подтверждения его мандата, так и в целях наблюдения и содействия переговорам на различных форумах. Наша страна готова участвовать в таких действиях. Мировое сообщество просит все правительства предпринять реалистические действия по содействию международному экономическому сотрудничеству и экономическому и социальному развитию стран «третьего мира».

344. Правительство Республики Гондурас твердо верит в развитие как основу для мира и пред-

<sup>36</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1978 года*, документ S/12636.

<sup>37</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 11 том I, часть III, пункт 527.*

принимает усилия по укреплению экономического роста и социального благосостояния. Следует особо упомянуть проект корпорации по развитию промышленного лесоводства в Оланчито, а также проект строительства гидроэлектростанции в Кайоне и расширения нашей портовой инфраструктуры. Гондурас надеется, что эти проекты помогут дальнейшему развитию экономики и будут содействовать социальному благосостоянию многих тысяч гондурасцев.

345. Мы должны подчеркнуть неопределимую помощь, оказываемую нам правительством и народом Венесуэлы; вместе с другими дружественными странами и международными учреждениями она помогает сейчас странам, которые так же, как Гондурас, делают все возможное для своего развития и которые нуждаются в иностранной финансовой помощи. Я выражаю признательность правительству и братскому народу Венесуэлы за эту искреннюю солидарность.

346. Я не могу не отметить важное значение, которое придает Гондурас сотрудничеству между странами Центральной Америки, в особенности формам экономической интеграции на основе принципов справедливого распределения доходов и расходов. В этих условиях наша страна готова активно участвовать в перестройке Общего рынка Центральной Америки.

347. Внешняя политика Гондураса неизменно основывается на дружбе со всеми народами. В этой связи мы заинтересованы и готовы сотрудничать со всеми развивающимися странами.

348. Сотрудничество стран с аналогичными проблемами должно расширяться, поскольку вместе мы более эффективно можем улучшить условия международной экономики, которые сегодня так неблагоприятны для нас.

349. С другой стороны, наше правительство придает особое значение результатам Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая состоялась в прошлом месяце в Буэнос-Айресе, и мы искренне надеемся и верим, что промышленно развитые западные страны и страны планового хозяйства окажут реальную, эффективную и бескорыстную помощь программам, которые были намечены на этой Конференции.

350. Мы подчеркиваем, что Гондурас искренне стремится оказывать еще большую поддержку ЮНИСЕФ; мы считаем, что самыми благородными целями и делами всех стран должны быть внимание и забота о наших детях, что дает стимул для укрепления солидарности и ликвидации таких бед, как недоедание, неграмотность и физическое наказание.

351. 1979 год был объявлен Международным годом ребенка, и наша страна выступает за осуществление во все больших масштабах международных и национальных проектов и программ, направленных на разрешение серьезных и важных

проблем, касающихся детей во всем мире. Мы должны объединить наши усилия для того, чтобы обеспечить защиту детей, что является одной из главных задач этой Организации.

352. Гондурас глубоко заинтересован в более справедливом порядке использования морей и океанов. Принимая во внимание, что в будущем мы будем чаще обращаться к морю как к источнику важных ресурсов продовольствия и минеральных ресурсов, рациональное использование моря имеет большое значение для нашего правительства.

353. С другой стороны, поскольку результаты переговоров на седьмой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву не были значительными, мы полагаем, что существуют возможности для общеприемлемого договора, предназначенного для того, чтобы способствовать коллективному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, чтобы избежать ненужных источников конфликта, которые кроются в односторонних действиях, таких, например, о которых уже говорилось и которые могут лишь ослабить солидарность между странами и погрязнуть священные обязательства, принятые на этой Ассамблее в Декларации принципов 1970 года<sup>38</sup>.

354. В сентябре Гондурас стал четвертым государством-депозитарием, сдавшим на хранение Генеральному секретарю ОАГ документ о ратификации Американской конвенции прав человека. Вступление в силу этой конвенции вызывает у нас чувство удовлетворения, и наше правительство будет оказывать всяческую поддержку и проявлять сотрудничество в скорейшем создании органов, предусмотренных в этом документе. Этой процедурой правительство Гондураса стремится подчеркнуть значение, которое оно придает этому вопросу.

355. Мы выступаем за детальный анализ положения в области прав человека в мире, учитывая тесную связь между недостаточным развитием и обеспечением уважения прав человека. В этом году мы отмечаем тридцатую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека, и, поскольку мы помним о ее принятии, мы считаем, что всякая международная деятельность в этой области должна учитывать тот факт, что не может быть уважения прав человека, если существующие международные экономические отношения останутся без изменения. Выполнение нами элементарных обязанностей в отношении обеспечения прав человека неизбежно означает необходимость введения значительных изменений в условия, господствующие сейчас в системе экономических отношений. Действия Организации Объединенных Наций в этой области не должны ограничиваться убежденностью в наличии опре-

<sup>38</sup> Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции [резолюция 2749 (XXV)].

деленных нарушений прав человека, которые в большей части мотивируются политическими соображениями. Голод столь же трагичен, как и пытки, и не драма человеческой боли формирует чувства всего народа или эпохи. Наша страна твердо верит, что эта проблема должна быть решена в корне, и в этом плане ответственность промышленно развитых и развивающихся стран равна.

356. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций может сыграть важную роль в этой области, и поэтому мы поддерживаем инициативу Коста-Рики по созданию поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, считая, что эта мера имела бы особое значение для обеспечения уважения прав человека.

357. Правительство Гондураса глубоко сожалеет, что в данных обстоятельствах политика апартеида все еще существует. Такая практика, которая отвергает благородные принципы уважения достоинства человека, как это записано в Уставе, подписанном в Сан-Франциско, служит причиной, в силу которой правительство и народ Гондураса решительно осуждают дискриминационную практику, основанную на расовых соображениях. В этой связи мы вновь заявляем о своей полной поддержке всех международных акций, направленных на окончательную ликвидацию этой несправедливой практики.

358. Мы твердо верим в цели и принципы Организации Объединенных Наций, и наше правительство считает, что только путем совместных действий в политической и социальной областях можно найти путь к миру, к которому мы все стремимся. Мы считаем, кроме того, что эти высокие цели не будут достигнуты, если развивающиеся страны будут оставаться лишь свидетелями решения серьезных проблем, стоящих перед человечеством. Мы можем стать решающим фактором во всех этих мировых событиях, если откажемся раз и навсегда от нашей пассивной позиции и станем играть роль, которую возлагает на нас история. Такому изменению отношения должно предшествовать эффективное сотрудничество, а не конфронтация. Промышленно развитые страны должны присоединиться к нам в общих и решительных усилиях, направленных на достижение мира и развития.

359. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителям, которые хотели бы выступить в осуществление своего права на ответ. Позвольте мне напомнить Генеральной Ассамблее, что на своем 4-м пленарном заседании она приняла решение о том, чтобы выступления в осуществление права на ответ ограничивались 10 минутами.

360. Г-н ШАХИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Делегация Пакистана внимательно выслушала заявление, сделанное сегодня утром [18-е заседание] главой делегации Демократической

Республики Афганистан. К сожалению, представитель этого правительства вновь коснулся так называемого «национального вопроса народов пушту и белуджи на основе национальных и исторических черт». Это требование не только является неприемлемым и представляет собой грубое вмешательство во внутренние дела Пакистана, но и направлено на то, чтобы вновь поднять давно урегулированный вопрос. Мы в Пакистане не знаем, что значит национальный вопрос, о котором говорил представитель Афганистана. Давно известно, что народы всех районов Пакистана выразили свою волю полностью, свободно и окончательно решив войти в Федерацию Пакистана в 1947 году, по получении им независимости.

361. Я не хочу пользоваться этой возможностью, чтобы говорить о различных этнических группах, которые составляют население Афганистана. Я предпочел бы напомнить, что был достигнут значительный прогресс во время переговоров, проведенных правительством Пакистана с бывшим правительством Афганистана по вопросу о разногласиях между двумя правительствами. Мы готовы продолжать этот диалог с руководителями правительства Демократической Республики Афганистан.

362. Президент Пакистана генерал Зия-уль-Хак сам внес соответствующее предложение, руководствуясь доброй волей и искренностью во время своего дружественного визита в Кабул в прошлом месяце. Завершая свои переговоры с руководителями Демократической Республики Афганистан, он сказал:

«У Пакистана нет разногласий с Афганистаном. Если у Афганистана есть какие-то разногласия с Пакистаном, то они должны разрешить их посредством дискуссии и диалога в атмосфере братства и дружбы. Пакистан питает только дружественные и братские чувства к Афганистану».

363. Именно в этом духе я хотел бы сказать, что линия на дружественное, двустороннее обсуждение на основе пяти принципов сосуществования, включая принципы уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности государств и невмешательства во внутренние дела, как это изложено в коммюнике, подписанном в Кабуле в 1976 году, была бы более конструктивным подходом, нежели пропагандистские выступления по этому вопросу на международных конференциях.

364. Г-н МАРУФИ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Осуществляя право на ответ, глава делегации Пакистана сослался на заявление, сделанное главой нашей делегации сегодня утром, и затронул ряд вопросов, которые требуют пояснения со стороны нашей делегации. Поэтому я хотел бы зарезервировать право делегации Афганистана выступить на более позднем этапе.

*Заседание закрывается в 19 час. 55 мин.*